



PROBLEMA DI JALOEZIE A PARA CABA DEN BASHAMENTO DI BALA PAG. 3

URUGUAY CAMPEON

COPA AMERICA 2011





WEB mester sigui inverti pa baha gasto di produccion

Gerencia mester asumi su responsabilidad y aumenta tarifanan. No por warda mas. Pag. 2

WEB mester sigui inverti pa baha gasto di produccion

Gerencia mester asumi su responsabilidad y aumenta tarifanan. No por warda mas

WEB a scoge pa enfrenta e aumento di prijs di fuel oil door di ehecuta nos plan strategico (ENERGIA ARUBA 2025) pa yega na "Menos fuel, Mas energia".
Na 2005 a cuminsa inverti pa aumenta eficiencia y baha uzo di fuel oil.

 Planta di coriente cu motornan mas eficiente: RECIP Fase 1 (2006)

 RECIP fase 2 y Planta di awa mas eficiente:SWRO fase 1 (2008)

 Energia alternativa cu Parke di Molina Vader Piet (2009)

 Den ehecucion: RECIP fase 3 (2011) y Planta di Awa SWRO fase 2 (2012)

E inversionnan a resulta den logronan grandi pa Aruba.
Un aumento di eficiencia di 21% desde aña 2005.
A baha consumo di fuel oil cu un (1) mil bari pa dia.
Di 6 mil bari pa dia, pa awe menos cu 5 mil bari pa dia.
Door di sigui inverti, WEB ta proyecta cu den 2013 lo por produci mas awa y coriente, bahando consumo di fuel oil te na aproximadamente 3 mil 500 bari pa dia.
Esaki tur tabata y ta posibel door di e maneho financiero skerpi cu WEB tin, cual a gana e confiansa di institutonan financiero y banconan local y internacional.
WEB semper a mantene su mes financieramente sano pa a haya fiansa di banco.
WEB pa su bon nomber semper a haya placa fia pa asina haci inversionnan necesario pa cumpli cu demanda y pa mehoracion continuo di nos eficiencia di produccion.

Desde cuminsamento di aña, WEB ta confronta aumento constante di prijs di fuel oil poniendo un presion grandi riba nos condicion financiero.
Esaki ta rekeri aumento di tarifanan pa mantene WEB su condicion financiero sano pa por cumpli cu su obligacionnan.
Riba peticion di accionista, WEB a absorba e aumento di prijs di fuel oil; esaki no por mas.

E consecuencia di no ricibi entrada pa cubri e gastonan real, ta pone WEB den un situacion financiero malo. WEB ta core riesgo di perde financiamento necesario pa termina proyectonan RECIP-3, SWRO fase 2 y financiamento pa proyecto di gas y extension di parke di molina di biento.

WEB ta consciente di efectonan di aumento di tarifa, pero realidad ta cu no tin alternativa viabel na e momento aki.
WEB no por warda mas. WEB ta suplica tur cliente pa maneha nan consumo di awa y coriente na un manera consciente.

WATER- EN ENERGIEBEDRIJF ARUBA (W.E.B.) N.V.
23 di juli, 2011

Oslin J. Boekhoudt
Director

WEB tabata na rand di kiebro financiero

Mester bin claridad riba e debacle financiero di WEB

LOKE a pasa cu WEB durante ultimo lunanan, ta algo cu hamas y nunca mag di ripiti su mes pasobra e compania a yega na rand di problemanan financiero hopi serio
Pa lunanan largo WEB tabata señala cu algo mester wordo haci cu e prijsnan di awa y coriente y cu no ta asina cu sin mas e prijsnan por wordo wanta of te hasta baha.
Gobierno di su banda a haci promesa pa baha prijs di awa y coriente, siendo cu nan tabata sa masha bon cu un promesa asina por wordo cumpli solamente si prijs di crudo en general baha drasticamente pa basta luna, si no, pa añanan tras di otro.
Mientrastanto prijsnan a sigui subi y net den e periodo cu WEB mester a bay over na adapta su tarifanan, unda cu mester a hisa nan, gobierno a pone presion enorme riba WEB pa no subi prijs.
No ta exactamente conoci ainda con gobierno a actua den e caso aki y si ta via Utilities (e compania madre di WEB y Elmar) nan lo a pone presion riba e director di WEB of directamente nan lo a duna orden pa para cualkier aumento di tarifa.
Hecho ta keda cu WEB a haya su mes den un situacion financiero hamas bisto y algo cu sigur no tabata imaginabel durante ultimo 15 aña.
WEB tabata conoci como un di e companianan mas solido na Aruba pa loke ta trata cumplimento di obligacionnan financiero, tanto local, como internacional.
Ta durante ultimo dianan pueblo a bin haya sa cu WEB realmente tabata den un situacion financiero, cu particamente por a bisa cu WEB tabata na rand di kiebro financiero.

For di e ultimo comunicado di WEB por saca afor cu ta e accionista di WEB, a pidi pa wanta e tarifanan di awa y coriente.
Den sector priva ningun doño lo por acepta cu un compania solido cu ta forma parti di un Holding, manera den e caso di WEB, esaki ta Utilities, por yega na rand di crisis financiero, sin cu un solo alma ta wordo teni responsabel y cu accionnan drastico ta wordo tuma pa evita cu algo asina por tuma lugar den futuro.
Na Aruba ta kende ta esnan cu a wordo yama pa duna cuenta na e accionista principal y mayor di WEB cual ta pueblo di Aruba?
Te cu siman pasa, no tabata tin ningun hende cu a wordo cuestiona y puntra riba e debacle grandi aki di crisis financiero cu WEB a wordo hinca aden.
Te cu siman pasa no tabata tin un solo alma cu a wordo teni responsabel pa un situacion, unda cu WEB kizas te hasta por a wordo confronta cu Beslag, den caso si nan a sigui riba e rumbo financiero desastroso di no por cumpli cu nan pagonan.
Unda oposicion a keda, unda gremionan a keda pa exigi claridad den henter e asunto aki?
No mester lubida cu na Aruba ta un solo compania di produci awa y coriente tin y cu nos no tin e luho grandi di otro paisnan, unda cu tin diferente planta di awa y energia y si un dal sera, otronan por tuma over.

WEB ta e curason di Aruba pasobra sin WEB e isla aki ta bay bek den tempo di awa di pos y cendemento di bela combina cu transporte riba burico y cabay.
E caso aki no por pasa bay manera nada a tuma lugar na WEB y ta pesey ta hopi cuestionabel cu mayoria politico of mihor bisa, ningun politico a exigi pa urgentemente gobierno duna cuenta di loke a pasa.
Pueblo tin e derecho di haya sa con henter e debacle aki a tuma lugar y kende tabata esnan cu a causa tal y tanto gobierno como parlamentarionan en general tin e obligacion pa exigi claridad y duna cuenta.

MEP ta constata cu Gobierno ta sigi parti “regalo” pa sponsor di campaña

Ta bende Serlimar, na ken?

E Gobierno Sinterklaas aki ta sigi parti regalo. Prome a regala contracto miyonario na sponsor di campaña pa cumpra trailer. Awor ta bende Serlimar cu otro sponsor di campaña.
Supuestamente aki si lo tene destaho publico, pero prome cu destaho publico tur hende sa caba ta ken ta bai haya e proyecto aki. E ta skirbi caba!
Y kiko ta pasa cu e empleadonan? Ken ta bai bira nan doño di trabou? E ta bai tene nan na trabou of e ta bai kita nan manera ta custumber di e Gobierno aki?

Awo nos ta componde ta dicon parlamentarionan di AVP ta keto keto, pasobra nan tur ta haya nan parti di e regalo.
Curashi mester hala un banda pa sponsor di campaña haya su pida bolo den Serlimar. Ta pesey den e dianan aki tin un spreekverbod riba tur parlamentario di AVP.
Awo pakiko proyecto miyonario di trailer no por, pero proyecto miyonario di Serlimar si por? No ta existi hustificacion p'esaki.
Tin un silencio hermetico den seno di AVP. Mike Eman no sa di nada, Dowers ta para firme, y e cheerleadernan di AVP ta cu nan boca sera. Masha nan a grita cu nan si tin curashi, y nan si ta para e proyecto, te ora curashi a haya su lolipop. Awo cu el a haya su lolipop e tin di keda keto pa sponsor di campaña haya su parti di e bolo.
Tur esaki ta resultado di e pacto di Yaburibari cu e dirigentenan di e Gobierno aki sera cu sponsornan di campaña. Keda pendiente pa mas.
Esaki t'e cambio dimes!



Problema di jaloezie a para caba den bashamento di bala


Cas unda Team di Aresto a detene e sospechoso di tiramento

KETO bay tin tur indicacion cu tin basta, si no hopi, arma di candela ilegal den circulacion pasobra den fin di siman cu a pasa, atrobe tabata tin un caso unda cu arma di candela tabata envolvi.
Polisnan a wordo confronta cu un caso di jaloezie cu a para caba den bashamento di bala di arma di candela y danki Dios cu ningun hende a keda herida door di impacto di bala.
Dos persona masculino di cual ta wordo bisa cu nan tabata amigo, a haya nan mes den un situacion unda cu uno a actua di tal forma cu por saca afor cu su intencion pa bay basha bala riba cas di e otro tabata algo drastico y cu intencionnan hopi peligroso.
Kico exactamente a pasa entre e supuesto dos amigonan aki no ta conoci ainda, pero segun diferente informacion cu mesora a cuminsa bay skeiro via diferente medio y canalnan di comunicacion, e problema lo a cuminsa den un bar na Tanki Leendert.
Eyden e victima lo a drenta pa cumpra cerbes y eyden e problema di Jaloezie a cuminsa ora cu un dama lo a pasa man di caricia riba e victima.
E sospechoso cu a los bala lo a wak un ke otro y lo a bay tras di e victima y a dale di trincion pasobra e mucha muher cu lo a pasa man di caricia lo ta su amiga y eynan a start un pelea, unda cu golpi a cay.
Despues di e incidente menciona, e tal Paesch kende ta biba na Coba Lodo, a bay na cas di e victima kende ta biba na Siribana y eynan un Wild West di bashamento di bala a tuma lugar y despues Paesch lo a bandona e lugar unda cu ayera mainta Team di Aresto a bay lante for di su cama na su cas.
Loke a pasa na Siribana ta otro muestra cu pueblo ta biba cu temor pa tipo di casonan asina pasobra den e bashamento di bala un proyectil por a dal un hende cu no tin ni arte, ni parti den henter e asunto aki.

Pueblo no por drumi anochi cu e pensamento cu na cualkier momento di anochi pa marduga, bala di arma di candela por bay skeiro den caya y riba cas di famia.

Haitiano den problema pa voodoo

ASISTENCIA policial a wordo pidi diasabra anochi laat na un cas na De Vuyst caminda tabatin problema entre bisiña. Na yegada polis ta papia cu e muhe B.J naci na Haiti di 64 aña, kende a bisa cu su bisiña M.P. naci na Haiti di 49 aña a saca machete p'e. Polis a papia cu M.P. kende a acepta cu e tin un machete, pero pa kap su matanan. M.P. ta bisa polis cu e ta kere cu su bisiña B.J ta haci voodoo p'e y a benta algo den su cura. El a bisa cu e ta bay pidi FCCA p'e haya un otro cas.

Evelyn Wever-Croes ta splica

Ley di comptabilidad ta stipula destaho publico pa proyecto di trailer

DEN ultimo dianan tin hopi discusion tocante e exigencia legal di destaho publico.

Te hasta nos a tende di un lider sindical cu si prome minister ta kere cu e ta hues y ta e ta dicidi ki ora si y ki ora no ta tene destaho. Tur esaki a trese den duda serio e credibilidad di e Gobierno aki, siendo cu nos ley di Comptabilidad ta bisa den palabranan hopi cla, kico e procedura ta.

Ley di Comptabilidad ta stipula cu e 'hoofdregel' ta cu Gobierno mester hasi un destaho publico na momento di otorga proyectonan of cumpra productonan. Articulo 25 di ley di Comptabilidad ta stipula cu den caso cu ta trata di un proyecto riba Afl. 100.000, mester tene un destaho publico ("openbare aanbesteding").

Den caso cu ta trata di un proyecto di entre Afl. 10.000 y Afl. 100.000, mester pidi por lo menos dos oferta ("onderhandse aanbesteding").

Den caso cu ta trata di un proyecto di menos di Afl. 10.000, no mester tene destaho y por scohe cualkier compania pa hasi e proyecto of pa cumpra e producto.

Den e "memorie van toelichting" riba e ley ta para pakico ley ta stipula un destaho publico: 1) beneficio financiero, pasobra solamente si gobierno tin mas oferta, e por scoge esun financieramente mas miho 2) destaho ta trece mas transparencia di gobernacion 3) ta duna un oportunidad husto pa tur

EXCEPCION

Ta permititbel pa Gobierno scoge pa no tene un destaho publico, y haci un destaho normal, esta pidi por lo menos dos oferta ("onderhandse aanbesteding") maske e proyecto ta mas di Afl. 100.000.

Pero esey por solamente den cierto casonan excepcional, y nan tur ta menciona estrictamente den articulo 26 di ley di Comptabilidad.

Ta trata di entre otro casonan cu ta obvio cu un destaho publico no ta financieramente ventahoso pa gobierno, of e exigencianan especifico di e proyecto no por wordo realisa cu un destaho, of si ta trata di un oferta special cu Gobierno a haya.

Condicion aki ta cu Minister di Finanzas ta aproba esaki tambe.

Ta solamente si un destaho no ta posibel, of si regla esaki den un decreto ministerial, Gobierno por keda sin haci ningun destaho.

E "memorie van toelichting" riba art. 25 y 26 di ley di Comptabilidad ta sigui bisa cu si gobierno dicidi di NO haci un destaho publico, siendo cu eigenlijk e mester pasobra ta un proyecto di riba Afl. 100.000, e mester haci e destaho normal, y duna posibilidad pa por lo menos dos persona of compania inscribi pa e proyecto ("onderhandse aanbesteding"). Solamente si e producto por wordo bendi pa un solo persona ("slechts 1 leverancier") na Aruba, gobierno por keda sin haci un destaho. Pero prome gobierno mester sigura su mes cu no tin mas hende ni mas compania cu por bende of bestel e producto.

PROYECTO DI TRAILER

E proyecto di trailer cu Minister di Enseñansa cu aprobacion di Minister di Finanzas a otorga dia 1 di juli ta trata un suma cuantioso di Afl. 16.700.000, pero asina mes Gobierno a deshaci di tur forma di destaho.

Pues segun ley Gobierno mester a tene un destaho publico.

Pa keda sin haci un destaho publico, mester haci e siguiente pregunta: esaki ta un caso di excepcion di art. 26?

E contesta ta NO, pasobra aki no ta trata di un proyecto "special", ni cu exigencianan hopi specifico cu ta un compania so por cumpli cune, ni tampoco tin daño financiero pa Aruba si tene e destaho, al contrario!

Pues e excepcionnan di art. 26 NO ta presente y Gobierno mester a tene un destaho publico conforme articulo 25.

Ban asumi cu un di e excepcionnan aki tabata presente, e ora Gobierno mester a opta pa un destaho normal, es decir, pidi por lo menos dos compania un oferta y scoge e mihor.

Y esaki tabata algo facil pa haci, pasobra actualmente tin diferente compania cu ta duna e servicio di traha y huur trailer na Gobierno.

Pero Gobierno a keda sin haci esaki tambe.

Pesey mester haci e pregunta: berdad na Aruba ta un solo compania por bestel e trailernan for di Merca?

Pasobra solamente si esaki ta e caso, Gobierno por a keda sin pidi dos oferta.

Si ta asina, con Gobierno a sigura su mes di esaki?

Aparentemente esaki no ta e caso, pasobra ta parse bastante simpel pa un compania bestel tipo di trailernan asina for di exterior.

Gobierno no a haci ningun esfuerso pa mira si otro compania tambe por a bestel trailers manera esunnan en cuestion, y pa e hecho aki so, nos mester conclui cu Gobierno no tabata mag di keda sin haci un destaho publico.

A base di tur esaki, nos mester conclui cu Gobierno ta viola ley di Comptabilidad.

CONSEQUENCIA DI E VIOLACION AKI

Normalmente un violacion asina ta constitui un acto criminal, segun nos ley di Comptabilidad y e Minister mester wordo responsabilisa personalmente.

Lamentablemente Ministerio Publico no ta duna prioridad na casonan asina, pasobra segun Ministerio Publico ta tarea di Parlamento pa controla Gobierno y si e no tin confiansa mas den Gobierno, mester retira e confiansa den Gobierno.

Esaki ta di lamenta, pasobra Ministerio Publico tambe sa cu den un constelacion den cual Gobierno tin mayoria den Parlamento, dificilmente Parlamentarionan cu ta sostene Gobierno lo retira confiansa den Gobierno.

Pero no ta kita afor cu awor tur cos ta den man di e Parlamentarionan di AVP.

Como representante di pueblo, mescos cu nos, nan tin e deber awor di controla Gobierno y di mustra Gobierno cu nan NO ta acepta e violacion di ley aki.

Nan tin e awor e posibilidad unico pa demostra cu nan NO ta un "stempelparlement" y cu nan ta duna contenido na e Trias Politica y respet na democracia.

Conociendo algun di e Parlamentarionan di AVP, mi ta sigur cu no ta tur lo core pa e responsabilidad aki cu pueblo a duna nan.

Partido MEP preparando pa congreso 2011 dia 28 di augustus

Partido MEP ta pasando den un proceso democratico unico den nos pais.

Eleccion pa lider di un partido na e forma aki ningun otro partido politico conoce aki na Aruba.

Partido MEP a conoce apenas dos lider den su existencia di 40 aña, sr. Gilberto F. Croes q.e.p.d. y sr. Nelson Oduber y awor lo eligi su di tres lider

Partido a instala un Comision di Congreso 2011, cu ta wordo lidera pa dr. Gerrit Croes.

Ya tin diferente reunionnan a tuma lugar, pa garantisa e exito di e Congreso.

Den esaki ta enfoca riba democracia y solidarismo, pero tambe riba disciplina den partido.

Segun Presidente di Partido, sr. Joe Koolman y Presidente di Comision di Congreso 2011 dr. Gerrit Croes, e proceso aki mester bay mas transparente cu ta posibel.

MEP a wordo funda riba e principionan di democracia y solidarismo.

Ta e miembronan di MEP y e lidernan di bario di MEP ta dicidi riba e futuro di e partido.

Tur esnan cu tabata tin interes den e posicion di lider di partido, por a postula nan mes.

Awor tin tres candidato a postula nan mes, nan ta sr. Carl Giel, sr. Ady Thijsen, sra. Evelyn Wever-Croes.

Awor e tres candidatonan aki mester convence nos miembronan cu nan ta e mihor candidato pa lidera nos partido, y durante Congreso 2011, lo eligi e lider nobo.

Partido MEP lo organisa diferente programa pa pasa na television den luna di augustus, den cual e candidatonan por presenta nan mes mas mihor na nos comunidad.

Tambe ta planeando un debate entre e tres candidatonan cu lo wordo transmiti en bibo na television den e siman prome cu Congreso.

Durante e Congreso tin oportunidad pa miembronan registra pa e diferente comisionnan cu lo yuda partido defini e programa di campaña, pasobra despues di Congreso 2011, partido MEP bao liderasgo nobo, lo cuminsa mesora cu preparacion pa campaña 2013 y partido kier envolvi tur su miembronan den esaki.

Preparacion pa e Congreso ta bayendo bon, y e fecha lo ta diadomingo 28 augustus proximo.

Tur esnan cu ta desea di ta parti di e desaroyo unico aki, di ta parti di historia, mester registra como miembro di partido MEP.

Esun cu no registra no por vota dia di Congreso.

Registracion ta habri tur dia na Cede di MEP "Libertador Betico Croes" na Santa Cruz, di 9' or y mei mainta te 8' or di anochi.

Registracion ta sera dia 15 di augustus proximo. Registra awor, pa bo no keda afor!

Homber burachi ta coy cuchiu for di cushina di Tierra del Sol

ASISTENCIA policial a wordo pidi diabierna atardi n'e cancha di golf di Tiera del Sol, caminda tabatin un homber canando cu un cuchiu grandi n'e parti noord di e cancha. Polis a bay y a topa cu e homber F.T. naci na Aruba di 20 aña, cu tabatin un cuchiu di 30 cm. Polis a dune ordo dos biaha pa tira e cuchiu abou. F.T. tabata basta bou di influencia di alcohol. A resulta cu el a drenta cuchina di Tierra del Sol y a sali cu e cuchiu. Polis a detene y hibe warda, caminda el a keda sera.

Homber burachi a rabia paso a kita yabi di auto fo'i dje

ASISTENCIA policial a wordo pidi diasabra atardi na un cas na Weg Seroe Blanco, caminda un homber burachi kier a bay cu un auto y e famianan a kita su yabi. Na yegada e mama ta bisa polis cu nan a logra kita e yabi for di dje. Un rato despues polis mester a bolbe bay n'e cas como cu e homber E.W naci na Aruba di 21 aña, a rabia y a cuminsa busca problema cu tur hende pasobra nan no kier a dune yabi. El a dal glas di su auto kibra su cu mokete. Polis a yega y a bay pa detene, pero el a bira onbeschoft y agresivo contra polis. Nan a logra pone den boei y hibe sera.

COPA AMERICA ARGENTINA 2011
KIA Official Sponsor
www.kia.com
5 years 100.000 km WARRANTY
YES WE ALL LOOK GREAT IN A MINI! INTRODUCING THE ALL NEW PICANTO
picanto
Starting from Afl. 20,500
KIA
Did you know that a MINI-compact could be this amazing?
All models feature:
• Engine 1.0L. 3 cylinder
• Full wheel cover
• Front Power windows
• AUX, USB, I-pod cable
• Cover shelf trim
• Powersteering
• Radio, CDP, Mp3
• Tilt steering
TOPCAR
Caya Ernesto Petronia 21 • Tel: 582-1547 • Fax: 582-9877

Jaloer-sheid a desata un pelea na un Bar Restaurant na Noord

ASISTENCIA policial a wordo pidi diasabra atardi na un Bar Restaurant na Noord, caminda dos homber tabata den un pelea formal cu otro. Na yegada polis ta topa cu e homber J.B.S naci na Colombia di 31 aña y e homber E.K. naci na Santo Domingo di 31 aña. Tur dos tabata bou di influencia di alcohol. J.B.S ta bisa polis cu E.K a atake di ripiente, como cu el a haya sa cu J.B.S. tin relacion sexual cu su amiga. Polis a scual tur dos y a bisanan cu nan por bay poli pa tratamento y despues duna keho.

HOTLINE 733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

WHETHER YOU COME AND GET IT, OR WE DELIVER IT

IT'S A DEAL YOU CAN'T RESIST



SPECIAL 2 MEDIUM 1-TOPPING PIZZA AWG. 35.00

COMPLETE YOUR ORDER WITH A DRINK, SIDE ORDER OR DESSERT.

Promotion is valid only for the Hand-Tossed crust. Not valid in conjunction with other promotions.
The price does not include delivery charges. Not valid for 1-topping specialty pizza.





CALL NOW!

Palm Beach	586 0333
Playa/ Tanki Leendert	582 0333
Savaneta	584 0444

GET THE DOOR. IT'S DOMINO'S®

Atraconan sistematico ta minando seguridad di Aruba

E ultimo atraco riba un comerciante, kende ora cu el a yega na su cas na Seroe Blanco a haya su mes confronta cu algun atracador, cu a menase y bay cu placa di dje, ta un otro caso di atraconan sistematico cu ta wordo cometi door di criminalnan.
Pa basta tempo caba polis tin bista riba e Modus Operandi di esnan cu ta concentra nan atencion pa atraca comerciantenan, di cual nan ta kere cu nan ta cana cu hopi placa of cu lo por tin hopi placa of pertenencianan di balor grandi na cas.

No mucho siman pasa, un otro famia di comerciante a wordo atraca den nan cas durante cu nan tabata drumi y den e caso ey, e mesun modus operandi a wordo aplica, unda cu ta atraca e comerciante na su cas pa asina logra di huy na tempo prome cu polis por yega.
Atraco riba negoshinan a bira mas y mas dificil pa criminalnan, pasobra nan ta core riesgo grandi di wordo gara door di polis cu ta vigilando varios negoshi y ta pesey awor nan ta concentra riba casnan di comerciantenan.

Door di vigila pa algun dia e custumber di movecion di comerciantenan, atracadornan ta logra di haci nan atraco den tempo record, pa baha na awa y asina evita cu nan ta wordo gara door di polis of Atraco Team di polis.

Tur e desaroyonan aki ta birando dia pa dia mas peligroso pasobra ta bay yega un momento unda cu un victima por bay defende su mes, sea cu e ta haci tal cu of sin arma di candela y e consecuencianan por bay ta fatal of grandi.
Den caso cu un comerciante of miembro di famia di e comerciante decidi di lanta contra atracadornan y hende keda herida of morto cay, e consecuencianan negativo casi sigur lo bay ta pa e victima mes pasobra den Corte ley ta wordo uza contra e victima.
Aruba no tin leynan cu ta duna espacio pa un victima por defende su mes debidamente ora cu e wordo ataca den su mesun cas y e sistema di ley unda cu e victima tin cu keda pasivo y mester laga tur cos den man di polis, no ta funcciona y atracadornan ta haci bon mal uzo di e situacion ey.

Pa basta aña caba pueblo ta sclama p'e ley di defensa propio wordo cambia, pero te awe Parlamento di Aruba ta keda para riba cu pa cambia un ley ta tuma hopi tempo y ta algo complica.

Pero pa por a cambia ley pa beneficia posicion financiero di Parlamentarionan mes, pa loke ta trata nan entrada y nan beneficionan, esey a wordo haci den un frega di wowo den oranan laat di anochi. No lo dura mucho cu atracadornan lo bay ripara cu nan mester cambia nan Modus Operandi y nan no por sigui tira atraco mas riba casnan di comerciantenan y e ora nan ta bay pa cas di esnan di cual nan ta kere cu ta hende cu tin un trabao bon paga.

Criminalidad ta desaroyando den tal forma cu tardi of tempran atracadornan lo bay concentra te hasta riba e homber y muher chiquito cu ta biba di salario minimo.
E ora ey nos lo ta den e situacion unda cu na Hulandes nan ta bisa; 'De hek is van de Dam' pasobra e ora ta free for all lo bay tin y pa polis e situacion ey lo bira uno hopi dificil.

Si no bin accionnan grandi unda ta duna polis tanto material y placa suficiente pa combati atraconan, Aruba lo bay para caba manera mayoria pais den region, unda cu cada ken ta haya nan mes ta biba cu temor den nan mesun cas pasobra atraconan lo bira asunto di pan di cada dia.

Mirando con e situacion di criminalidad a desaroya durante ultimo 10 aña unda cu mas y mas turista tambe ta wordo atraca y awor te hasta comerciantenan no ta sigur mas den nan mesun cas, mester saca e conclusion cu atraconan sistematico ta minando seriamente seguridad di Aruba.

Durante ultimo decadanan tur Gobierno a pone atencion pa percura pa Aruba no tin mal nomber riba tereno di comercio, droga , labamento di placa, leynan anti terorista, etc etc, pasobra tanto cierto paisnan como instancianan internacional por a duna e isla un mal 'rating' of mal nomber y esaki lo a afecta nos turismo y nos economia.

Atraco y actonan di criminalidad no mester di ningun instancia internacional of pais pa duna Aruba un mal nomber; e actonan riba nan mes lo wordo plama via Internet door di esnan di exterior cu bira victima aki y esey lo bay tin un impacto hopi mas desastroso compara cu 'rating' di cualkier organizacion of instancia unda sea cu ta na mundo.
Gobierno lanta for di soño selectivo y stop di modela cu asuntonan cu no ta importante pa e pais aki y cuminsa combati criminalidad; cambia leynan!



HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com



Werkschakelaar

3P 25A	Opbouw	Afl. 76.50
3P 32A	Opbouw	Afl. 93.75
3P 40A	Opbouw	Afl.111.50
3P 63A	Opbouw	Afl.130.00
3P 80A	Opbouw	Afl. 235.00
3P 125A	Opbouw	Afl. 570.00
3P 160A	Opbouw	Afl. 850.00
4P 25A	Opbouw	Afl. 83.00
4P 40A	Opbouw	Afl. 125.00
4P 63A	Opbouw	Afl. 145.00
4P 80A	Opbouw	Afl. 260.00

Omschakelaar

4P 40A	Opbouw	Afl. 360.00
4P 63A	Opbouw	Afl. 415.00
4P 80A	Opbouw	Afl. 1140.00
4P 100A	Opbouw	Afl. 1290.00
4P 125A	Opbouw	Afl. 1360.00



Brandweerschakelaar 4P 32 A Afl. 275.00

20% discount on cash purchase



Opening hours: Mon-Fri 8:00 am - 5:30 pm
Sat 8:00 am - 12:00 pm

Call us at 588-5966

Partido MEP ta convivi cu pueblo di haiti

Fayecimento di Consul General di Haiti sr. Renan I. Chery

E Consul General di Republica di Haiti p'e area di Antia Hulandes, sr. Renan Chery a fayese y a wordo dera na Haiti e siman aki.
Na bida sr. Renan Chery a traha duro den bienestar di tur su paisanonan di Haiti residencia den e area aki, especialmente esnan residencia na Aruba.
El a logra trese un union den e comunidad Haitiano den exterior, y pesey entre otro e tawata un persona hopi keri.
Partido Movimiento Electoral di Pueblo MEP, ta manda palabra di condolencia y hopi forsa na famia y conosirnan di sr. Renan Chery, y tambe pa staf di Consulado di Haiti na Curacao.
Cu sr. Renan Chery por sosega den brasa di Señor.



Manera nos a participa anteriormente caba

Ruptura den MEP ta inevitable y Booshi Wever a dicidi sigui cu e status di Parlamentario Sui Generis

SI tur cos bay segun plan, pa mañan mainta lo tin un conferencia di prensa na cas di drs. Booshi Wever, unda e lo duna publicidad na tur e ultimo desaroyonan y pa demostra un biaha mas, unda tur e mala fe ta sinta den MEP.

Parce cu e biaha aki, Booshi Wever lo bin mas fuerte afo, compara cu e ultimo conferencia di prensa, unda el a termina confianza caba den e te ainda lider di partido, Nel Oduber, den mr. Evelyn Wever-Croes y mr. Ady Thijsen.

Manera ta conoci, un Comision di Bon Boluntad a keda forma, unda dicho comision a reuni cu Booshi Wever como tambe Nel Oduber y cu demas miembronan den cual Booshi Wever a termina su confianza. Tabatin tur indicacion cu e reunion aki a bay bon, pero a keda pa laga Conseho di Partido ratifica loke cu a keda acorda.

Kico t'e puntonan acorda, no tabata posibel pa nos a haya nan, pero segun informacion cu a yega nos mesa di redaccion ta papia cu na ultimo ora e futuro lider di MEP, mr. Evelyn Wever-Croes a presenta un documento cu 20 punto, unda e.o. un biaha mas ta demanda pa Booshi Wever pidi disculpa sigur n'esnan cu el a bisa di no tin confianza mas den nan. Pasobra nan ta sinti nan mes masha ofendi.

Wel, for di Team di Booshi, nos a haya informacion cu esaki sigur lo no tuma lugar. Booshi Wever no a ofende ningun hende, pa cual ta demanda p'e pidi dispensa publicamente.

Tabata dos siman pasa, cu MEP a convoca un reunion di Conseho di Partido, unda den e reunion aki lo mester a tuma decision si ta pone tur diferencia tras di lomba y sigui dilanti, pasobra MEP tin retonan grandi.

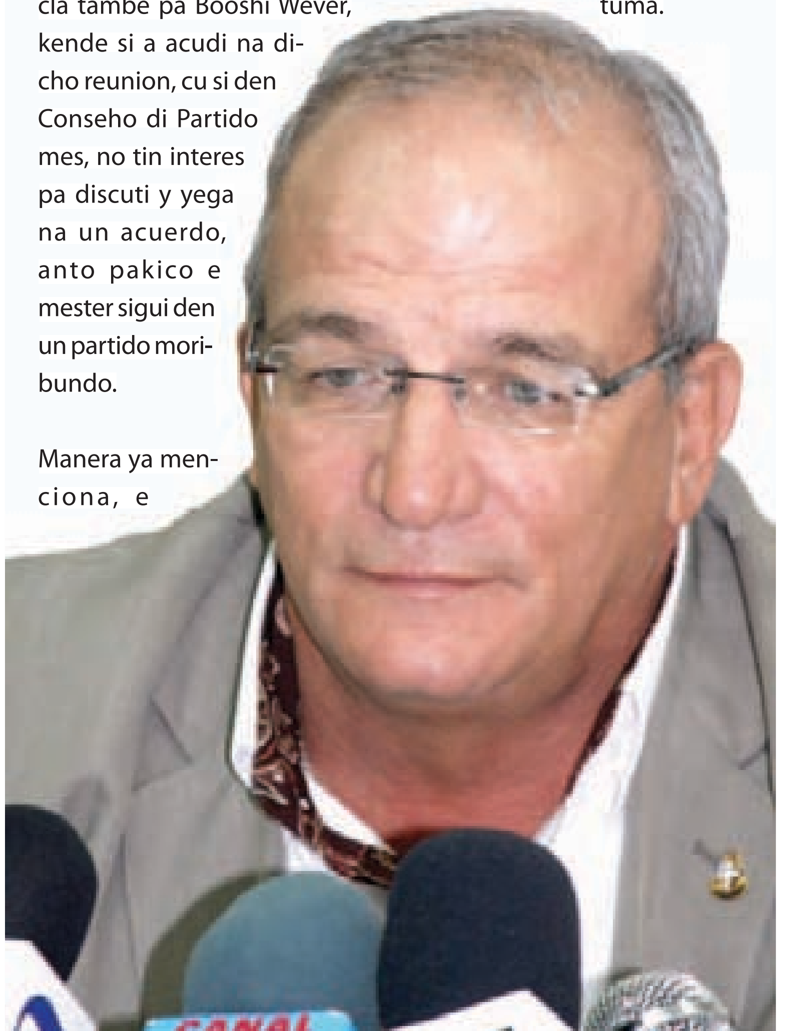
Pa sorpresa di masha hopi hende, hasta den MEP mes, contrario n'e spectativa, p'e ora stipula no tabatin quorum (esta= 29 – 2 = 27: 2 = mester di 14 miembro).

Pa cuminsa Nel Oduber, como lider di MEP, e mes a yega laat, pa forma un total di unicamente 9 miembro presente, cu sigur no ta mitar mas uno pa forma quorum. Reunion di Conseho di Partido no por a sigui y como tal no tabatin ningun decision tuma. Esaki tabata otro mensahe bon cla tambe pa Booshi Wever, kende si a acudi na dicho reunion, cu si den Conseho di Partido mes, no tin interes pa discuti y yega na un acuerdo, anto pakico e mester sigui den un partido moribundo.

Manera ya menciona, e kiebro den MEP ta inevitable y maske falta como un luna pa Congreso 2011, hopi observador no ta kere cu tin posibilidad di un reconciliacion mas. Pesey for di circulo di Team di Booshi, nos a haya informacion cu pa mañan ta intencion di Booshi Wever pa convoca un otro conferencia di prensa, unda e lo reitera di lo keda Parlamentario Sui Generis den Parlamento, defendiendo tur e votadornan di MEP.

Un posicion de facto, cu no ta existi den Parlamento. Sea bo ta miembro di e partido, of bo tin cu declara bo mes independiente.

Unabes cu Presidente di Parlamento keda notifica di e cambio di status aki, e tin un decision pa tuma.



For di 1 di augustus 2011
na Seroe Blanco
DPL
Departamento di Progreso Laboral
"Hunto pa Dilanti"
Pa trece e buscado di trabou y dunado di trabou hunto
DPL, pa Progreso di Nos Comunidad.
UN EDIFICIO NOBO, UN TEAM NOBO
Seroe Blanco 4, Oranjestad, Aruba
Telefon: (297) 521 5555
www.dpl.aw

AWE Mainta
YAMA NOS
HOTLINE
24 ORA DISPONIBLE
733-8477
NA KI ORA, KI MOMENTO, PA CUALKE INFORMACION

Douaneronan di Aruba a cana Vierdaagse di Nijmegen







DEN Haag - E aña aki atrobe un grupo di tres oficial di Cuerpo di Douane di Aruba a cana e di 95 edicion di e 4-daagse di Nijmegen.

Nan a participa ariba invitacion di e Cuerpo di Douane di Hulanda.

Sra. Dynia Abath-Muller, esposa di Minister Plenipotenciario sr. Edwin Abath, a presencia como invitado di e Vierdaagse di Nijmegen e entrada grandioso ariba e Via Gladiola.

Sra. Abath, para canto di e ruta, a cuminda diferente Arubiano cu a cana como participante individual e Vierdaagse.

Na e centro di congreso Berg en Dal a tuma lugar e entrega di medayanan pa e participantenan di Douane. Sra Abath a haci entrega di medaya na sr. Humphrey Richardson, cu e aña aki a cana e Vierdaagse di Nijmegen pa di dieztres biaha. Tambe un medaya pa Sr. Marlon Ruiz cu a participa e aña aki pa di shete biaha y sr. Giovanni Davelaar cu a cana e aña aki pa di cinco biaha.

Como clausura a sigui un encuentro informal unda sra. Dynia Abath-Muller por a sigui papia cu e douaneronan tocante di nan experencianan cu e caminata aki.

Den e grupo di Douane a participa funcionarionan di Douane for di varios pais manera, Alemania, Turkia, Luxumburgo, Curacao , Finlandia y Belgica.

Foto's Nico van der Ven





SEGURO DI KAS PA BO HOGAR

For di e stoel di zoya cu bo a hereda di bo wela, te na e cusinchinan borda, RSA su seguro di vivienda ta sigura obhetonan personal chikito tambe, como cu nos ta compronde cu ta net e cosnan chikito ey ta hasi si bo kas: un hogar.

Sigura bo kas i bo cosnan di balor awor aki contra consequencianan financiero di entre otro inundashon, horcan, ladronicia of candela, i ricibi un descuento substancial riba un taxatie rapport di un taxateur profesional.

Bo kier sa mas? Pasa serca bo broker of jama RSA na 5830668

Bo kier sa mas? Pasa serca bo broker of contact RSA na 5830668

RSA Curacao	Kaya Flamboyan 7	Tel. (+5999) 767 4444	} www.rsa.an
RSA Aruba	L.G. Smith Boulevard 124	Tel (+297) 583 0668	
RSA Bonaire	Kaya Gobernador Debrot	Tel (+599) 717 2080	

Come join us for Copa America 2011



*Monday: closed
*Tuesday: chilling night from 8-10pm
Balashi chill $2
*Wednesday: happy hour 6-8pm
Beers $2 and selected mix drinks $3
*Thursday: quesadilla night 2 for 1
Coronita special $2
*Friday: saco mix and happy hour 6-8pm
Beers $2 and selected mix drinks $3
*Saturday: karaoke and cocktails night 10-12pm
Aramas cocktails $5
*Sunday: mix grill b.b.q.

Jabuibari 26-A
tel 582-1553

Kitchen open from 11am to 2.30pm and from 6pm to 10.30pm

New
CHICKEN BACON
Dipper

IF THIS WERE AN ORDINARY SUB, YOU'D EAT IT AN ORDINARY WAY



Quiznos Sub
MMMM...TOASTY!



New
CHICKEN BACON
Dipper

L.G. Smith Boulevard 108 - Tel: 583-5151

Polis a bay atende chauffeur cu lo a laga mucha di 3 aña su so den auto



Diadomingo tra'i merdia a drenta informe di cu banda di El Chalan lo tin un Toyota Yaris cora cu un mucha di 3 aña aden den e higra di solo cu tabatin eynan, mesora a dirigi un patruya n'e sitio. Na yegada di e patruya nan a no a haya e mucha den e auto pero a haya e chauffeur y a papia cune tocante e asunto ey.

Bisiñanan atento a impedi huymento di atracadornan di Restaurant



Un a logra huy pero e otro polis a yega na tempo pa evita lo peor, ya cu e bisiñanan tabata decidido.

JADS Dive Center Aruba
SUMMER
Local Special
Open Water
DEN 3DIA
BO TA RICIBI
BO CERTIFI-
CASHON
Fl 425,-
Reg Fl 765,-
10% DISCOUNT
RIBA EQUIPO
PA TUR STUDIANTE
DI JADS
Advanced Open Water
HASI BO 5
DIVES DEN
2 DIA
Fl 400,-
Reg Fl 725,-
PADI
SPECIAL DISCOUNT DEN SHOP PA TUR LOCAL!
YAMA 5846070 EMAIL: info@jadsaruba.com

Aviso a circula diadomingo pa un mancha di tribon señala banda di Mangel Halto



Diadomingo despues di merdia a circula un informe cu piscadornan a señala un skol di tribon den e area banda di Mangel Halto, mesora alertanan a circula pa esnan cu ta den e area ey pa nan ta avisa y asina evita lo peor. Manera ta conosi durante e temporada aki di vakantie tin hopi famia ta bay pasa e dia na lama y ta disfruta di e beach, pesey mes tabata importante pa asina avisa nan di locual cu a ser mira.

Velocidad halto a ocasiona un chauffeur desvia bula bay halto dal riba mata

Diadomingo mainta tempran a adrenta informe di un auto cu lo a bolter na Catiri, mesora a dirigi tanto polis como ambulans n'e sitio. Na yegada di e patruya a compronde for di e chauffeur di e Suzuki Swift oranjo A21545, cu e tabata bayendo nort y a desvia pa un otro vehiculo, pero e tabata bini cu velocidad hopi halto y esaki a causa cu ora el a bay na man robes di e caminda, el a subi un poco santo acumula bay halto pasa memey di matanan bay dal riba un mata di kwihi. Na yegada di ambulans a atende e victima y a transporte pa hospital.





THIS HURRICANE SEASON
STOCK UP WITH
DURACELL
BE PREPARED

Durante e temporada di HORCAN

COLECTA y INTERCAMBIA

4 = FLASHLIGHT cu TOOL KIT
4 paki AAA di 4

3 = FLASHLIGHT cu RADIO
3 paki AA di 4

2 = PARAPLU
2 paki D di 2

Colecta e paki di DURACELL cu e stempel di Compra. Trece paki hunto cu e recibo na Compra 2 den Schotlandstraat pa intercambia di 9 -11am y 2 - 4pm

*Oferta valido tanten cu tin den stock

Chauffeur ta haci mal calculacion y ta manda auto den e greppel band'i Eagle Bowling Palace





Diadomingo madruga a drenta informe di un auto cu lo a cay den e greppel band'i Eagle Bowling Palace, mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na yegada di e patruya a bin nota cu e e auto Toyota Tercel preto A-53200 tabata den e greppel. Segun por a compronde e chauffeur lo no a controla e distancia bon ora di core e auto y a cay den e greppel. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.

Cuerpo di Aduana a recorda 35 aña di trabou di sr. Rafael R. Rombley





Diabierna mainta, dia 22 juli ultimo a repasa 35 aña di servicio di sr. Rafael R. Rombley na Douane, kende a bay na un manera ameno den compania di sr. mr. Stephen Maduro, Hefe suplente di Cuerpo di Douane y sr. Alexander Koolman, Hefe di seccion di Waf y Hefe directo di sr. Rombley.

For di mannan di sr. Stephen Maduro, sr. Rafael R. Rombley a ricibi su landsbesluit. Mr. Stephen Maduro a gradici sr. Rafael Rombley den nomber di Minister di FinCUE y Douane completo pa su dedicacion na Cuerpo di Douane y alabes a otorge un recuerdo den forma di cuadra p'e keda corda su servicionan na comunidad Arubano en general y na Cuerpo di Douane.

Variedad grandi di
tereno eigendom
situa den areanan hopi bunita
MOKO • BUBALI • CATIRI
T. LEENDERT • SAL. SERCA
PRIJS for di
AFL. 45.000,00
Construyendo proyecto di vivienda.
Nos ta e desaroyador di proyecto
mas confiabel na Aruba!
20 AÑA
Better HOMES nv
Solito 100
Tel: 582-8080 | Fax: 582-6226
www.betterhomesaruba.com

Grandioso Subasta di auto segunda mano na Cordia



GARAGE Cordia cual t'e orguyoso representante di marcanan di auto di gran calidad manera Lexus, Toyota, BYD, JMC y Daihatsu ta bay tin un grandioso subasta riba nan autonan segunda mano. Esaki lo tuma lugar diasabra 6 di augustus 2011 for di 10:00 am pa 1:00 pm.

For di awe caba tur esnan interesa den un vehiculo di bon calidad n'e suma desea, por pasa na Garage Cordia y admira e variedad grandi cu tin disponibel. Tin diferente marca disponible, manera BMW, Chevrolet, Ford, Hyundai, Mitsubishi djis pa menciona algun. Garage Cordia kier recorda pueblo cu esaki ta un subasta y naturalmente e persona cu ofrece mas tin e oportunidad mas grandi pa bay cas cu su vehiculo desea.

Garage Cordia ta conoci pa duna nos comunidad producto y vehiculonan di calidad y no ta importa si e ta cero kilometer of ta uno di segunda mano. Garage Cordia ta percura pa e vehiculo cu lo sali for di nan tereno ta den e miho condicion posibel pa e wordo uza. Asina mes e autonan di segunda mano ta wordo bon inspecciona prome cu un automobilista por hasi uzo di dje.

Pasa awe mes, admira e variedad di vehiculonan cu Garage Cordia tin pa ofrece, pasa na bo banco y calcula bo posibilidadnan. Por ultimo no lubida di ta presente diasabra 6 di augustus for di 10 or di mainta y asina bira doño di un gran vehiculo di segunda mano.

Garage Cordia su team di sales ta wardabo di dialuna pa diabierna di 8:00 am pa 12:00 pm y di 1:30 pm pa 5:30 pm y diasabra di 9:00 am pa 1:00 pm. Pasa wak bo vehiculo, test y di diasbra 6 di augustus bay cu ne.

Pimp BO BUMPER
Pimp bo bumper di auto ku e bumper sticker di Napa Auto parts i gana bek e balor di bo compra!
Pega bo sticker di Napa Auto parts i warda bo recibo hopi bon,pasobra bo por gane bek!
Cuminzando for di 1 di Mei te cu 31 di Juli nos ta bai saca 5 ganador tur luna!
Nos lo saca 5 GANADOR pa luna!
Zorg pa bo tambe PIMP BO BUMPER pa bo tambe ta den!
NAPA AUTO PARTS
Get the Good Stuff
E recibo ganador lo ricibi un "waardebon" na un maximo di 100 florin pa usa den un di e tres Napa Auto Partsnan. E waardebon ta solamente valido cu un stempel di Napa Auto Parts.



Cu diseño expresivo y cu lo ultimo den tecnologia moderno

R.E. Yrausquin & Sons a presenta Ford Focus modelo 2012

E modelo di auto marca Ford Focus 2012 a yega Aruba y ta pone un standard nobo, ofreciendo mas tecnologia y caracteristica cu cualkier auto Europeo caro, mientras e ta masha economico den uzo di combustibel. " Focus ta ofrece un combinacion unico di diseño dinamico, compromiso unico p'e chauffeur, nivel combina di tecnologia y economia impresionante di combustibel" asina Christina Yrausquin, gerente di benta di R.E. Yrausquin & Sons a sigura. "E modelo nobo mester expande Focus su peticion pa un generacion completamente nobo di cliente".

Focus ta e modelo mundial di e marca Ford di mas significativo. Cu mas di 10 miyon unidad bendi desde su lansamento na aña 1998, Focus a bira lider den benta rond mundo pa su balor, comfortabilidad, siguridad, tecnologia y dinamismo ora di stuur.

Completamente nobo pa aña 2012

Siguiendo un programa di desaroyo bou di e strategia di e compania "One Ford", e modelo Focus pa aña 2012 ta completamente nobo y ta e prome auto cu ta mescos rond mundo. E Focus nobo ta demostra con Ford a sa di crece den e segmento aki y logra e necesidad universal di e clientenan rond mundo, mientras ta refina pa complace preferencia regional. Distingui pa su diseño elegante y deportivo, Focus ta yena di tecnologia y caracteristica accesibel. Adicional, Focus ta ofrece un standard halto di calidad y ta un berdadero lider den economia di combustibel, mientras ta hiba e dinamismo den stuur na un nivel nobo.

Calidad

E modelo sedan di cuater porta y cinco porta hatchback ta comparti un caracter deportivo, marcando e evolucion den diseño di Ford. E calidad dinamico di e exterior di Focus ta reenforsa pa e diseño paden caracterisando un interior moderno y ergonomico, cockpit-style cu un center console cu hopi estilo. Ademas un windshield cu un capa special acustico, cu ta reduci e presion di biento den un forma significante y ta reduci desordo di caminda. E windshield ta complementa pa e gordura di e glas na banda y dilanti pa extra silencio.

'Green'

Focus ta caracterisa un motor 2.0-liter DOHC cuater cilinder completamente nobo cu ta combina directo injection y twin independent variable camshaft timing (Ti-VCT) pa mehora prestacion y eficiencia den uzo di combustibel. E ta duna mas horsepower cu e Focus di 2.0-liter di aña pasa y tin un mehoracion di economia di combustibel.

Siguridad

Focus tabata diseña pa surpasa tur standard global di siguridad pa proteccion di chauffeur y ocupante. Caracterisando standard e siguiente generacion di tecnologia di airbag dilanti (e front dual stage airbags), na banda pa e ocupantenan individual (side impact airbags) y curtain airbags. E airbag di chauffeur ta uza un sistema nobo curve-shaped tether cu ta saca e seccion abou pa crea un "pocket" pa yuda reduci e impacto di e airbag riba e pecho di e chauffeur den un choke frontal. Side bags innovativo ta duna un ventilacion di schouder unico cu ta keda habri y ta reduci presion pa e ocupantenan mas chikito cu tipicamente ta beneficia di forsa reduci.

Smart

SYNC® cu MyFord Touch™ tambe ta disponibel. Esaki ta reemplasa hopi di e botonnan tradicional y gauges cu screen LCD cla y colorido y five-way buttons. Por personalisa e screennan pa mira informacion relevante pa cada chauffeur uzando un simpel click di boton, voice command of touch screen tap. MyFord Touch ta funciona pa un generacion nobo di SYNC, cu ta inclui un sistema sofistica di voz controla pa e funcionnan di vehiculo, conecta cu aparato di Bluetooth®, un Wi-Fi® hotspot, MP3 players y un gran variedad di media externo.

R.E Yrausquin & Sons ta agencia di e autonan marca Ford pa hopi aña caba y ta convenci cu e modelo nobo aki sin duda lo surpasa tur expectativa di nan clientenan. Ford semper a diferencia di tur otro, pa su forma unico di presenta autonan moderno, innovativo y teniendo cuenta cu uzo eficiente di combustibel.





10 aña di aniversario di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba celebra den grandi





DESPUES di e torneo Regional exitoso di dia 16 di juli, Gihae Tang Soo Do a celebra nan 10 aña di existencia den grandi na Renaissance Convention Center riba diadomingo anochi. E anochi aki tawata hopi special dor di e presencia di 13 Masters di Puerto Rico y Merca, y muy en especial e presencia Grandmaster J.C. Shin. Pa Gihae, esaki ta un honor masha grandi mes.

E anochi aki a wordo dedica na dos alumno cu tin 10 aña cu Gihae Tang Soo Do Studio Aruba, esta Jamison Kock y Isabelle Croeze. Nan tur dos a cuminsa cu 6 aña di edad y awe nan tur dos ta 2nd Dan Black Belt.

Isabelle a compila un dvd di potretnan di tempo cu nan a cuminsa te cu awor cu a wordo pasa riba un slide show. Tambe a pasa un dvd di compilacion di potret y video di e World Championship di 2010 na Greensboro, North Carolina, na unda cu e Grandmaster a keda masha impresiona.

Kenny Theysen kende tawata nos fotografo oficial, tambe a traha un slide show di potret y video masha profesional di e torneo di dia 16 di juli.

Rubin Ponson a compila potret nan riba un dvd di e 1st Dan nan cu a ricibi nan certificado dia 16 di juli.

Y por ultimo a ser pasa riba e pantaya, un dvd cu a wordo tresi di Puerto Rico pa por wordo pasa di sorpresa pa Master Miguel Soto cu su yuinan y señora a compila. E tawata asina emocional cu Master Soto y Master Cartagena no por a ni duna un speech.

Jamison y Isabelle a ricibi un bunita potret regalo for di BSBN Melissa Noguera como recuerdo pa nan 10 aña di dedicasion na Gihae Tang Soo Do Studio Aruba, pero na su turno BSBN Melissa tambe a ricibi un bunita potret den leishi como sorpresa.

Gilberto Boerleider tambe a ricibi un potret di regalo como “Outstanding Student 2010” , como cu Gilberto a gana e grand champion na World Championship na Greensboro, North Carolina na 2010.

Grandmaster J.C. Shin a duna un discurso chikito, bisando di con orguyoso e ta di region 18, dor cu e region di Caribe t'e unico region a cu a gana e Grand Champion na dos ocacion durante World championship, y specialmente di Aruba pa por a organisa un torneo asina profesional.

7 Black Belts nobo di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba y dos di Puerto Rico a hasi nan promesa como Black Belt hunto cu Master Bill Johnson. Esnan di Aruba cu a hasi nan promesa tawata Luis van der Linden, KaydeeArcaya, JovankaMartis, WilyenieCroes, Gilberto Boerleider, Gino Angela y Giovanni Hoek.

E Master nan a ricibi un regalito di BSBN Melissa Noguera como muestra di aprecio pa nan presencia na nos Regional Championship.

Despues tawatin cortamento di un bolo traha full di e dojang completamente traha di sucu. Cu tur e detayenan cu por tin den un dojang. E dojang di sucu a wordo traha pa sra.Yuleima Donata y e bolo di fruta a wordo traha pa sra. Marlin Theysen (mama di Melissa).

E anochi a culmina cu baile di Pierewietje cu a cay na bon agrado di tur e invitadonan. Y despues tur hende a baila riba ritmo di e DJ.

Bo Sah Bum Nim Melissa Noguera kier a manda un danki special na su famia cu a sosten'e durante tur e dianan di preparacion. Na sr. Eddie de Veer, masha danki p'e support. Tambe n'e Staff cu a yuda prome y durante e torneo, cu tawata: Charlene, Mady, Hermien, Sandra, Carina, Howard, Shokyan, Luz, Elvis, Johan, Wendy, Joandra, Anthony, Randy, Lious, Mariela, Micheal, Glenda, 7 security nan y nos fotografo oficial Kenny Theysen. Tambe na Minister di deporte dr. R. Visser.

Danki na boso tur p'e gran ayudo, cu nos torneo y nos celebracion di 10 aña di Gihae Tang Soo Do Studio Aruba tawata un exito rotundo. Awor nos ta bai prepara p'e World Championship di aña 2012 na Greensboro, North Carolina.

Tang Soo!

Prijs Special pa Local
cu The Mill Resort su Dinner Theme Nights!
Dollar ta bira Florin!!!
Ricibi un welcome drink GRATIS cu cada compra di un Theme Night Dinner.

MONDAY ARUBAN NIGHT
COME FEAST THE LOCAL WAY WITH LIVE STEEL PAN!
5:00pm - 10:00pm
Afl.34.95 p.p. (3 course)
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

TUESDAY MEXICAN Night!
ALL YOU CARE TO EAT FAJITAS WITH LIVE MARIACHI!
5:00pm - 10:00pm
Afl.29.95 p.p.
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

WEDNESDAY CARIBBEAN BARBECUE NIGHT!
All-U-Care-to Eat BBQ Buffet!
5:00pm - 10:00pm
Afl.24.95 p.p.
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

THURSDAY ITALIAN NIGHT PASTA FESTIVAL

ALL YOU CARE TO EAT PASTA FESTIVAL!
5:00pm - 10:00pm
Afl.29.95 p.p.
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

tasty omg yum mmm oh yeah
FRIDAY 5PM - 10PM PAELLA NIGHT
The most rich and succulent Paella in Aruba, with the original recipe of our Award-Winning Chef!
Also available, an extensive menu of Spanish Tapas.
Afl.29.95 for two with ½ carafe sangria!
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

SATURDAY 5PM - 10PM
RIBS NIGHT

ALL YOU CARE TO EAT BEEF RIBS BUFFET!
WANTED: Afl.24.95 p.p.
A 15% service charge & 1.5% tax will be added to the bill.

The Mill
RESORT & SUITES
J.E. Irausquin Blvd. 330
Pa Reservacion, jama 526-7700 ext. 1414

MESTER DI PLACA?
EMPEÑA Y CUMPRA ORO
14 kt = AWG 40!
18 kt = AWG 50!
24 kt = AWG 68!
SEMPER E PRIJS DI MAS HALTO!
JUWELENHUISJE
ORARIO 10AM - 6PM DIALUNA TE DIABIERNA
ORANJESTAD
ROYAL PLAZA
SAN NICOLAS
ORANJESTAD WERFSTRAAT 7 LOK. 12 TEL 588 4141 SAN NICOLAS B. V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 14 TEL 584 4141

Aruba Caribbean Cargo Inc. a patrosina Brazil Taekwondo Stichting p'e 3er Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup



DIABIERNA atardi Aruba Caribbean Cargo Inc. situa na Miami y su oficina na Aruba cu ta carga e nomber Arumia cargo, a patronisa Brazil Taekwondo Stichting p'e di tres biaha p'e "3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup".

E representante di Brazil Taekwondo Stichting a tuma e check for di sra. Lila de Cuba pa e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup cu lo bay ta dia 3 di September 2011 den Joe Laveist Sportpark.

E 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup lo bay t'e ultimo clasificasion p'e "Best of the Best Malta Polar Taekwondo Cup" cu ta dia 5 di November 2011. Ainda falta algun atleta pa clasifica entre algun scol di Taekwondo.

Registracion p'e 3rd Aruba Caribbean Cargo Taekwondo Cup lo bay ta dia 31 di Augustus na Tropicana Resort cuminsando for di 5'or di atardi te cu 7'or di anochi.

Henk Meijer lo bay ta na Aruba dia 8 pa 17 di Augustus 2011 pa duna camp training.

Carlos Hernandez Montillo for di Venezuela lo bay ta presente na Aruba pa duna un otro camp training. Tur hende ta invita pa asisti n'e camp trainingnan aki, e trainingnan ta na cede di Brazil Taekwondo Stichting, situa na Tarcisius Kleuterschool patras y panort di e misa di Brazil.

Vice Versa
10th Anniversary Celebration Campaign
Participate and WIN!!
1. Airline Ticket to Curacao with Tiara Air
2. SETAR Gift Certificate
3. Dinner Show (for 2) Occidental Grand Hotel Aruba
4. Vice-Versa Make-over (hair color, cut, blowdryer, mani-pedicure and make-up)
5. Package with L'oreal and Matrix products
Vice-Versa Celebration Campaign: June 21th - August 31st, 2011
FOR EVERY AFLS. 50,- SPENT YOU RECEIVE A TICKET TO PARTICIPATE!
Celebrating in Style
Tiara Air SETAR MAGIC MATRIX L'OREAL
Belgiestraat 38 | Phone: 583-3283

Palm Beach Plaza Mall lo ta anfitrion di un Mega Torneo di Domino



CUMINSANDO riba diaranson, 27 di juli, y seis diaranson consecutivo despues, e food court na Palm Beach Plaza Mall lo ta cas pa un cantidad estelar di ekiponan di domino.

Roy Quandus ta raporta cu e isla su miho hungadornan di Domino lo ta competiendo durante un evento di seis siman pa un trofeo tremendo cortesia di Aruba Trading Company y Level 5 Scotch Whisky.

Roy creativamente a uza e mini boternan di Level 5 Scotch Whisky pa yuda saca e lotnan, determinando e secuencia di e ekiponan hungando den e torneo.

Tur e Capitannan di e Ekiponan di Domino, kendenan a topa otro recientemente n'e food court situa n'e di tres piso di Palm Beach Plaza Mall, tabata di acuerdo cu e reglanan cu ta goberna e competencia, segun informacion cu nos a ricibi di e Planeador di Evento, Octavio Hodge.

Domino ta wordo hunga cu gran pasion riba nos isla di Aruba, y te hasta ta wordo considera como e wega nacional na hopi isla Caribense y pais Latino.

Tur diaranson pa e siguiente 6 simannan, bo por spera di wak competencianan anima n'e food court. E restaurantnan den e food court lo ta ofreciendo ofertanan special atractivo riba e dianan di competencia, y esnan cu kier wak como tambe e hungadornan lo por pasa bon, sea ta hunga of wak e accion.



Uruguay ta golea Paraguay y bira campeon di Copa America Argentina 2011



Luis Suarez y Diego Forlan a hiba Uruguay na su di 15 titulo di Copa America, un record cu ta surpasa Argentina cu mas copa, den un final cu a gana merecidamente riba Paraguay cu score di 3-0. E energia di Diego Forlan y Luis Suarez tabata grandi den e wega cu nan talento. Luis Suarez y Forlan ta e compañero extraordinario. Sin duda, e mihor di mercado mundial. Uruguay a Sali e biaha aki cu Forlan, na su lugar nobo, un poco mas atras pero cu hamber di gol. Y Luis Suarez na banda drechi y dunando hopi trabou na Marecos, Silva y Veron den e defensa paraguayo.

Uruguay a Sali duro. Desde e prome minuut a mustra nan interes den e copa. E kier a caba e wega mas liher posibel. Desde e prome tiro di Diego Lugano di cabes, cu pinalty pa man di Ortigoza pero no pita pa e arbitro. E prome di Luis Suarez, habil den e area, y di dos di Forlan cu un robes duro cu a laga Justo Villar para keto. Di Paraguay no tabata tin noticia. Ya tabata tin hopi suerte cu su pase pa semifinal. A hasi su deber nan na gana Brasil den cuarto di final. Justo Villar por a hasi poco ayera contra di Uruguay. E unico hungador visibel den Paraguay tabata e caracter di Haedo Valdez. Semper a duna cara. Un tipo cu ta capas di score dos gol den Camp Nou di FC Barcelona no por pasa inadverti. El a purba un gol, un cu Cruyff y Van Basten ta hasi den nan dia, pero no a yega bon na e gol di Muslera.

E keeper uruguayo, por cierto tabata un espectador den e prome tempo. El a wak tur cos den e prome fila, sin cansancio. Den e segundo tempo, Paraguay a bay pa tur cos. Piris y Zeballos a drenta pa e banda drechi. E seleccion dirigi pa Gerardo Martino a bin cu mas forsa. Haedo Valdez a manda un bala na e tubo. Martino a pone Estigarribia den e veld. E hungador di Newell's tabata e mihor di e torneo. Sin embargo, a cay pa sorpresa den e ultimo wega di e 11 inicial. Martino a saca tur loke tin den banki, incluyendo Lucas Barrios. Uruguay, sa cu pa historia cu e finalnan no ta hunga, ta wordo gana. A hunga nan segundo tempo mas defensivo, mas pendiente di no perde e control y saliendo den contra. Luis Suarez a casi score di tres gol. Cu e cuarto lugar den e pasado Mundial di Sur Africa, e nominacion di Forlan como mihor hungador. Algo ta pasando na Uruguay.





Alfio Basile:
"Argentina no ta e mihor"

Alfio Basile, ex seleccionador di Argentina, a admiti cu e exigencia riba futbol di su pais ta e maximo den cualkier campeonatio, pero el a señala cu e seleccion argentino, "ta kere e mihor di mundo y ta entre e mihornan di mundo, pero no ta e mihor di mundo". Asina el a indica na e forma den cual e seleccion di Argentina a biba den e eliminacion di Copa America, na bisa cu den su pais ta importante gana, pero mescos cu ta pasa cu Brasil, tambe ta importante manera cu ta gana. El a reconoce cu gana sin hunga bon tambe ta genera critica, algo cu ta pensa cu no ta bay pasa na Uruguay of Paraguay, unda na e momento aki ta importante gana Copa America.

El a critica cu e seleccion ta varia constantemente su forma di hunga. El a señala cu pa e futbol argentino e lo gusta e orden di e brasileñonan of paraguayo. "Tin bon delantero manera Messi, Higuain, Tevez of Aguero y lo pone tur hende hunto. Mientras cu e problemanan ta den mediocampo bay atras paso ta eynan e problema ta sinta pa hunga hunto", el a indica. "Ora nan wak Burdisso den Roma of Otamendi na Portugal, lo ripara cu nan ta hunga bon, pero ta hasi esaki den un team cu semper ta hunga hunto cu su mesun compañero nan", el a bisa. "Ta hasi falta di bon defensor, pero ora tin 20 aña nan a wordo cumpra pa un club di segundo division na Ucrania y ya no por conta cu nan pa traha un team".



Paolo Guerrero:
"Orguyoso di ta un peruano"

Paolo Guerrero, autor di e tres gol diasabra contra di Venezuela, a mustra su satisfaccion na final di e wega despues di logra e tercer lugar den Copa America y a bisa: "Nos a lucha, nos tabata bon na momento di defini y mi ta orguyoso di ta un peruano". "Nos a lucha, disfruta, aunke tabata por a logra un poco mas den e torneo. E tercer lugar ta bon, mi t ahopi orguyoso di e team aki. Mi a score tres gol y mi ta contento", e delantero peruano di Hamburgo a bisa.

"Nos a hunga un tremendo Copa, y nos ta conforme, pero lo tabata kier un poco mas. Mas cu tur den e wega contra Uruguay, cu tabata e decisivo", Guerrero a bisa. Guerrero, figura di e wega contra di Venezuela y maximo goleador di e torneo, a destaca cu na e momento aki ta bon pa cuminsa cu un etapa nobo. "En cuanto na e competencia pa ta e maximo anotador, solamente mi lo bisa cumi ta un delantero y score gol ta mi trabou. Mi ta contento mas cu tur pa a hasi un gran aporte pa e team aki", el a conclui. Paolo Guerrero tabata eligi como mihor hungador di e wega cu Peru a hunga pa e tercer lugar.



Carlos Bilardo:
"Grondona no a bisami nada"

E director di e seleccion nan Nacional, Carlos Bilardo, a bisa diabierna cu e presidente di AFA, Julio Grondona, no a bise nada y cu tampoco sa nada den relacion cu e continuidad di e tecnico di e seleccion, Sergio Batista. "E unico cumi sa cu dialuna tin un reunion na Ezeiza", e entrenador campeon Mundial na Mexico 1986 a declara. Bilardo, di 71 aña, a confirma cu tabata reuni diabierna durante mei ora cu e titular di AFA, pero cu no a bisa nada riba e decision di e futuro seleccion di argentino.

"E no a bisami nada y mi no sa nada. Mi no a papia cu ningun hende. Ni cu Russo, manera nan a bisa den e momento ey, ni cu Sabella", el a agrega. E director di e seleccion nan Nacional a evalua como bon su tarea den e funcion ey y a pidi despensa pa mantene distancia leeuw relaciona cu e trabou di e entrenadornan. "E tecnico ta esnan cu ta dicidi, ami no por mete. Cu e hungadornan mi ta papia poco", el a conclui.



Schedule y Resultado

CMB
CARIBBEAN MERCANTILE BANK N.V.

Grupo A

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 1	8:45 PM	Argentina	1 - 1	Bolivia
Juli 2	2:30 PM	Colombia	1 - 0	Costa Rica
Juli 6	8:45 PM	Argentina	0 - 0	Colombia
Juli 7	6:15 PM	Bolivia	0 - 2	Costa Rica
Juli 10	3:00 PM	Colombia	2 - 0	Bolivia
Juli 11	8:45 AM	Argentina	3 - 0	Costa Rica

Grupo B

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 3	3:00 PM	Brasil	0 - 0	Venezuela
Juli 3	5:30 PM	Paraguay	0 - 0	Ecuador
Juli 9	3:00 PM	Brasil	2 - 2	Paraguay
Juli 9	5:30 PM	Venezuela	1 - 0	Ecuador
Juli 13	6:15 PM	Paraguay	3 - 3	Venezuela
Juli 13	8:45 PM	Brasil	4 - 2	Ecuador

Grupo C

Dia	Ora	Team 1	Resultado	Team 2
Juli 4	6:15 PM	Uruguay	1 - 1	Peru
Juli 4	8:45 PM	Chile	2 - 1	Mexico
Juli 8	6:15 PM	Peru	1 - 0	Mexico
Juli 8	8:45 PM	Uruguay	1 - 1	Chile
Juli 12	6:15 PM	Chile	1 - 0	Peru
Juli 12	8:45 PM	Uruguay	1 - 0	Mexico

Wega	Ora	Fecha	Team 1	Resultado	Team 2
Quartfinal 1	3:00 PM	16 di Juli	Colombia	0 - 2 (A1 vs T1)	Peru
Quartfinal 2	6:15 PM	16 di Juli	Argentina	(4)1 - 1(5) (A2 vs C2)	Uruguay
Quartfinal 3	3:00 PM	17 di Juli	Brasil	(0)0 - 0(2) (B1 vs T2)	Paraguay
Quartfinal 4	6:15 PM	17 di Juli	Chile	1 - 2 (C1 vs B2)	Venezuela
Semifinal 1	3:00 PM	19 di Juli	Peru	0 - 2 (QF1 vs QF2)	Uruguay
Semifinal 2	6:15 PM	20 di Juli	Paraguay	(5)0 - 0 (3) (QF3 vs QF4)	Venezuela
3rd y 4th lugar	3:00 PM	23 di Juli	Peru (Perdedor semifinal 1)	4 - 1 (vs)	Venezuela (Perdedor semifinal 2)
FINAL	3:00 PM	24 di Juli	Uruguay (Ganador semifinal 1)	3 - 0 (vs)	Paraguay (Ganador semifinal 2)

NOBLE
Fine Scottish Whisky
Un whisky Escoses especial prepara cu hopi dedicacion pa perfeciona su sabor y calidad
Palmera Quality
L.G. Smith Blvd. 140 Tel: 582-2122

Peru ta keda na tercer lugar ganando Venezuela







BBQ HOUSE
Special
1/4 CHICKEN BBQ +
2 Side Orders
1 Garlic Bread
+ Sauce
Afl. 8.95,-
SPECIAL 1/2 CHICKEN BBQ + 1/2 RACK BABY BACK RIBS
2 large Side Orders
2 Garlic Bread
1 Drink & Sauce
Afl. 22.00,-
Dialuna: 11am - 8pm
Diamars - Diahuebs: 11am - 10pm
Diabierna + Diasabra: 11am - 11pm
Diadomingo: 12pm - 9 pm
De La Salle str. 26 Tel: 5885574

Cu tres gol di Jose Paolo Guerrero, Peru ta golea di 4-1 riba Venezuela y keda cu e tercer lugar di Copa America. Den un wega cu hopi futbol, den cual e dos teamnan a Sali busca e victoria, e calidad goleador di Guerrero a duna Peru e victoria sigur. E otro gol peruano tabata obra di William Chiroque, mientras cu pa Venezuela a score e historico Juan Arango. Sin e presion di hunga un prome lugar, e dos teamnan a trece un wega dinamico, cu velocidad y ambicion di gol. Tabata Peru ken tabata tin den e prome minuut, e control di bala, cu e velocidad di William Chiroque moviendo tur caminda y causando turbulencia den e sector defensivo venesolano cu tambe tabata preocupa pa Guerrero. Sin embargo, un contra atake di Giancarlo Maldonado a permiti yega na di 3 minuut y manda un tiro crusa desde e banda drechi cu a Sali un poco halto. E peruano Corzo a responde na di 5 minuut despues di un tiro duro di Guerrero, pero Vega a lusi hopi bon den gol. Cu un wega di hopi toke, na un pase di Peru, y e dimanica di Venezuela na e siguiente minuutnan, e intenso wega entre e venesolano Vizcarrondo, un di e mihor hungador di e torneo y e peruano Guerrero, a bira awo cu cinco gol e maximo goleador di e Copa.

E gran ambiente den e tribune cu cantica, y olanan, a inspira e team sigui bay dilanti. Aunke tabata Peru cu tabata tin dos oportunidad sigur, cu un cabesaso di Balbin y un entrada di Chiroque cu Vega a logra manda pa corner cu su pia. T'e na e minuut 42, Peru a habri e cuenta na probecha un wega di Lobaton den medio campo, cu a permiti un combinacion entre Chiroque y Guerrero, ken a pone e score 1-0. E wega ofensivo a bira den un idea y buelta, cu un Peru cu tabata busca semper Guerrero y un Venezuela cu un Orozco inspira. Pero na e minuut 58, Venezuela a keda cu 10 homber, na momento cu Runcon a ricibi un kaarchi cora direct pa un entrada duro den medio campo contra Lobaton. Na di 63 minuut, e goleador Paolo Guerrero a logra e prome gol di dje, den un gran combinacion cu Chiroque.

Sin embargo, na e minuut 77, Venezuela a sorprende cu un gran combinacion cu tabata culmina cu un tiro di Arango. Manera full e wega, e intensidad a keda y na di 82 minuut e empate por a yega, pero Cichero a manda un bala afo. Peru a reacciona cu velocidad di Advincula pa e banda drechi y ora tabata yegando e minuut 89, a parece un biaha mas Guerrero pa gana cu puro forsa Vizcarrondo y pasa riba Vega. Den e tempo extra, un biaha mas e hungador peruano a parece cu tur su calidad pa logra su di tres gol, pa asina e wega termina 4-1.

Deportista den preparacion pa Weganan Panamericano 2011

OROCASH®
COMPRA Y VENTA
Prestamo inmediato riba cualkier articulo, manera Oro, Auto, Terreno y Aparatonan Electronico y cualkier articulo cu pa bo tin balor.
- Pa cada 100 florin bo ta paga 50 cen di interes. Inigualabel.
- Oportunidad pa paga poco poco sin problema.
- Habri 7 dia pa siman 14 ora pa dia.
- Nos ta ofrece termino di pago di 3 luna.
- Si bo kier un termino di pago mas largo nos por juda bo.
- No tin Problema cuanto biaha bo mester di nos servicio.
- Nos ta drecha hoyas y holoshi.
- Surtido amplio di hoyas na venta.
- No bende bo articulonan sin consulta cu nos.
- Mihor prijs garantisa.
14K: 40Fls 18K: 50Fls 24K: 68Fls
Nos ta situa na ALO TROMP Nr. 2, Edif. Kini-Kini, dilanti di Carniceria Central.
7 Dia di Siman Habri - Non Stop
8:00 AM te 10:00 PM
Telf: 582.4989

INVEST SECURE N.V.
Patiastraat #34
Tel: 297-582-7252
Fax: 297-582-7211
email: insec@setar.aw
We don't just say it... We Guarantee it!!!
NEW ITURAN LifeTrak
GPS
Vehicle Tracking and Recovery
15th Anniversary Special
3 payments of
Afl. 200,-
First month free monitoring
Real-time, precise GPS tracking
Protect againts theft
Custom reports and history replay
Geo-fence and speeding alerts via email/cell phone
24/7 Life customer support
... and more
Combination car-alarm also available
We protect you while standing and on the move

Nomber: Jitva Sarman
Deporte: Landamento Sincroniza

Introduccion: Jitva ta un otro atleta excepcional den e deporte di landamento sincroniza. Mescos cu su ruman morocho Nathifa, Jitva tambe ta formando parti di e seleccion nacional di landamento sincroniza, Jitva a representa Aruba na varios ocasion den competencianan internacional, na unda a logra conkista numeroso cantidad di medaya. Na Oktober proximo, Jitva hunto cu su compañeronan lo competi pa Aruba den e Weganan Panamericano 2011.

Dicon bo a escohe p'e deporte landamento sincroniza?
Mi tabata haya les di landamento ora mi tabata chikito y e meneer cu tabata dunami les a informa mi di e deporte 'Synchronize Swimming'. Di e forma aki mi a gusta e deporte hopi mes y ainda ta "going strong".

Miho experiencia deportivo:
Experiencia tabata tin hopi, pero un di nan sigur cu no por ser lubida ta un cu a tuma lugar na Brazil, esey tabata den un competencia hopi grandi

Kico ta nifica representa bo pais Aruba?
P'ami e ta un honor grandi di por representa Aruba den competencia internacional. Mi ta hopi contento y orguyoso di por tin e oportunidad aki, pasobra no ta tur hende tin e oportunidad di representa un pais den exterior.

Record Personal:
Mi record personal tabata na Arubaanse Kampioenschappen di aña 2010, unda cu mi a keda na di 2 lugar como solista.

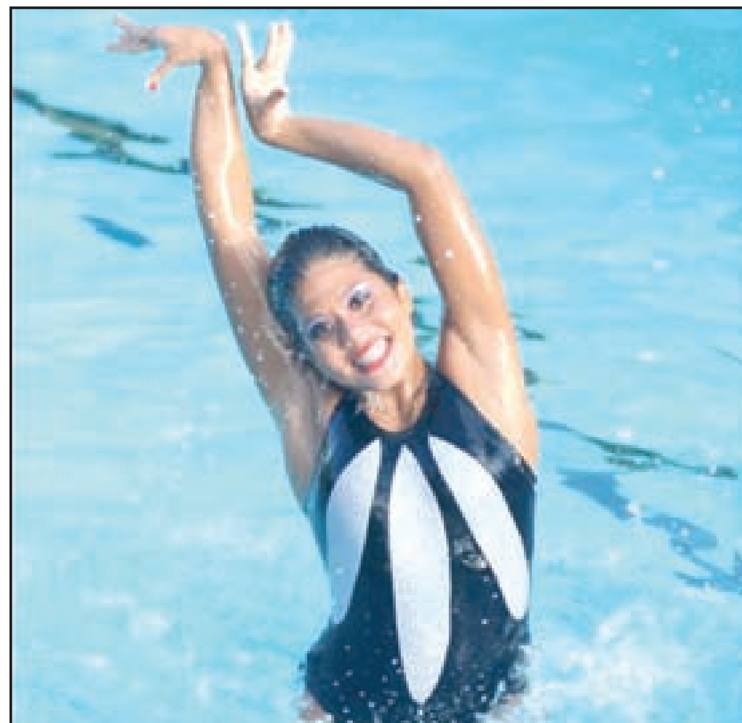
Miho logro internacional:
Miho logro internacional tabata na Canada unda nos a gana dos medaya di Oro y un medaya di brons cu un total di 72 punto.

Soño di bo carera deportivo:
E soño di mi carera deportivo ta pa ora nos bai Mexico (Panamerican Games) den oktober, nos por gana Argentina. Esey ta bay ta mi prome biaha cu mi lo competi den e Weganan Panamericano. Hunto cu e ekipo, mi lo hasi mi best pa yega e meta poni mi dilanti.

Bo tin un creencia?
No, djis keda focus, anto semper tin fe den mi mes y mi teammates.

Mihor conseho ricibi como deportista:
E mihor conseho cu mi a ricibi tabata ta: "Pain is temporary and the glory is forever". E dicho ey a ponemi pensa hopi y a inspirami hopi tambe.

Ki conseho bo tin pa otro deportistanan?
Mi conseho pa otro deportistanan ta pa semper kere den bo mes . Y si un dia bo kier logra algo bo tin cu traha duro p'e y duna tur loke bo tin. Si bo tin curazon pa deporte bo lo logra hopi. Corda semper di hasi bo best na scol tambe.





NOTARIS KANTOOR

YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS



VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 4 augustus 2011

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in **ARUBA SURFSIDE MARINA** (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68

1. het recht van erfpacht tot 16 januari 2052 op een perceel domeingrond groot 827 m², gelegen te Saliña 'i Cerca, kadastraal bekend als Tweede Afdeling Sectie C nummer 873, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Salinja Cerca 27-B".
   Inzetprijs: Afl. 269.000,00

2. een perceel eigendomsgrond groot 504 m2, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 1291, met het daarop gebouwde, plaatselijk bekend als "Caya G.F.(Betico) Croes 238**.**
   Inzetprijs: Afl. 247.000,00

3. het recht van erfpacht tot 24 april 2050 op een perceel domeingrond, groot 943 m², gelegen te Saliña i Cerca/Bakval in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Tweede Afdeling Sectie C nummer 871, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Bakval 7-K" (voorheen bekend als "Bakval 7-H").
   Inzetprijs: Afl. 295.000,00

4. een perceel eigendomsgrond, groot 799 m², gelegen te Buena Vista in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie T Nummer 1434, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Buena Vista 9";
   Inzetprijs: Afl. 225.000,00

5. a. een perceel eigendomsgrond, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, groot 499 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 654; en
   b. een perceel eigendomsgrond, gelegen aan de Caya G.F. (Betico) Croes in Aruba, groot 1.651 m², kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie C nummer 6, met de op beide percelen gebouwde winkelpanden, plaatselijk bekend als "Caya G.F. (Betico) Croes 188 en 190".
   Inzetprijs: Afl. 890.000,00

(zie vervolg op volgende pagina)

www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba

Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP

6. het recht van erfpacht tot 22 januari 2057 op een perceel domeingrond, groot 590 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1582, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 349-A";
   Inzetprijs: Afl. 149.000,00

7. het recht van erfpacht tot 31 augustus 2060 op een perceel domeingrond, groot 348 m², gelegen te Pos Chiquito in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Derde Afdeling Sectie G nummer 1973, met het daarop gebouwde betonstenen woonhuis, plaatselijk bekend als "Pos Chiquito 245-L";
   Inzetprijs: Afl. 128.000,00

8. het recht van erfpacht tot 20 juni 2037 op:
   a. een perceel domeingrond, groot 81 m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 547;
   b. een perceel domeingrond, groot 2.933 m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 548;

   met het zich daarop bevindende opstal van een bedrijfspand en trafohuisje, plaatselijk bekend als "Italiëstraat 5";
   Inzetprijs: Afl. 634.000,00

Onderhandse biedingen zijn **niet** meer mogelijk.

Ons notariskantoor gaat in 2011 ook veilen op: 15 september, 27 oktober en 8 december.
Ons notariskantoor gaat in 2012 veilen op: 2 februari, 15 maart, 26 april, 31 mei, 5 juli, 16 augustus, 20 september, 1 november en 13 december.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website:
www.notarisaruba.com www.notaryaruba.com www.notario-aruba.com

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bank garantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris - contact: Petra Seyfarth, notarisklerk - L.G. Smith Boulevard 20 - Oranjestad - Aruba
Tel. # 582 2850 - Fax # 582 4390 - Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com

World Tang Soo Do Association

Entrega di prome Dan, segundo Dan, Master's & Honorary Black Belts









Dia 16 di juli 2011 cu tawatin e torneo Regional di Region 18 World Tang Soo Do Association, durante e ceremonia di apertura oficial, a hasi entrega di prome Dan, segundo Dan, Master's & Honorary Black Belt's Certifications.

E prome Dan nan di Aruba ta: Luis van der Linden, Kaydee Arcaya, Jovanka Martis, Wilyenie Croes, Gilberto Boerleider, Jonathan Romero, Gino Angela & Giovanni Hoek. Di Puerto Rico tawatin 3 alumno cu a ricibi nan prome Dan.

E segundo Dan a wordo otorga na sr. Eduard de Veer di Aruba.

E entrega di e Master's Certifications & Belts a bai pa Master Gildavid Cartagena y Master Miguel Soto di Puerto Rico, cu a pasa den un proceso largo pa por a logra nan meta di ta awe un Master den e famia grandi di World Tang Soo Do Association.

Nan a hasi nan examen na Alabama, USA durante un Master's Clinic di casi un siman. Tambe nan mester a traha un scriptie di 20.000 palabra y tambe nan mester a defende nan scriptie n'e Master's Clinic, pa nan por a ricibi nan merito aki na Aruba for di man di Grandmaster J.C. Shin. Tawata momentonan masha emocional ora cu Grandmaster a hasi entrega di nan plakat y nan spada.

Y por ultimo e entrega di Honorary Black Belt na Lisette Charlene Theysen. E rango honorario aki ta wordo otorga na esun cu a contribui excepcional y beneficioso n'e Asociacion of n'e arte di Tang Soo Do pa 10 aña largo y esaki ta wordo otorga solamente dor di Grandmaster J.C. Shin, cu uniform y faha preto cu ta wordo marca cu un "H" dilanti di e number.

Bo Sah Bum Nim Melissa Noguera, kier a felicita tur esnan cu a ricibi nan certificado cu hopi honor y desea pa nan sigui den e practica di World Tang Soo Do Association. Tang Soo!

Ricibi AweMainta tur dia den bo Inbox
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com
GRATIS

Corsou

Bringamento pisa cu detencion



DIABIERNE ultimo Team di Accion cu ta forma pa DST, SKS y VKC mester a drenta pura-pura den Buena Vista den Kaya Mirla Plateweg.
A start un bringamento formal na Barata Snack y dado momento di tanto hende cu tabata tin eynan, autoridadnan mester a yega pa pone ordo publico.
A detene un persona kende a start tur cos, mientrastanto a core cu tur hende manda nan cas.
E suseso aki a tuma lugar diasabra marduga den careda di 2.15 am.





Polis a logra haya sa ta kende ta e criminal

Caso di hincamento cu morto na curacao

Den fin di siman cu a pasa tabata tin varios caso di violencia na hermana isla Curacao, unda autoridadnan policial mester a actua cu man duro den diferente caso.
Un caso serio cu a hala atencion tabata esun unda cu morto y herido a cay.
Na prome instancia prensa no a haya sa ta kende tabata e persona envolvi y cu a causa morto di un persona, pero ayera informacion a drenta encuanto e persona encuestion.
Continuando cu e investigacion den e caso di hincamento na e compleho di apartamento den van Leeuwenhoekstraat, den cual un dama ta fayesé y un otro a keda gravemente heridá, polis a logra di haña identificacion di e hòmber sospechoso kende ta:

* M.S.K., nasé na Dubai, di 20 aña di edad.
E investigacion ta sigui.

Oficina di Turismo di Curacao a honra Curaçao Culinary Team 2011



WILLEMSTAD - Oficina di Turismo di Curacao (CTB) den un ambiente ameno di colega y representantenan di CHATA (Curaçao Hospitality and Tourism Association) a duna e team culinario di Curacao cu a representá Curacao durante e "Taste of the Caribbean 2011" un "award" pa nan tremendo participacion.

E team a bay cu medaya di Bròns, Plata y a bay cu e premio máximo di "overall winner" den e categoria di bartènder cu a pone cu sr. Humphrey Lew Jen Tai drenta den "Taste of the Caribbean Hall of Fame".
CTB ta sumamente orguyoso di e team aki cu ta sirbí como ehèmpel hóbennan den comunidad.
E taem a consistí di: Rene Klop di Blue Bay Resort, Team Manager e Culinary Team,
Adriyel Lourens di Baoase Hotel; Darshan Amalia di Maris Stella SBO; Syneuve Brandao di Renaissance Curaçao Resort (Brons Pastry Chef of the Year 2011); Junrick de Windt di Maris Stella SBO (Plata Jr. Chef of the Year 2011); Jonathan de Haseth di Hyatt Regency Curaçao (Plata Chef of the Year 2011); Humphrey Lew Jen Tai di Hyatt Regency Curaçao (Medaya di Oro y Overall Winner Bartender of the Year 2011 & CHTA Taste of the Caribbean Hall of Fame).
E team aki ta duna e "slogan" di CTB aun mas balor, "Hunto Desaroyando un Dushi Curacao"
CTB ta deseá e team aki tur clase di éxito pa cu nan futuro carera.

Na Corsou, diabierne anochi

Studiante di Medicina, kende a caba di gradua a keda cruelmente asesina

DIABIÈRNÈ 22 di jüli, alrededor di 7.30'or, a drenta e informacion na Central di Polis cu un hòmber a caba di hinca dos dama den e compleho di apartamento di Caribbean Medical University, cu ta keda den van Leeuwenhoekstraat, caminda tin vários studiante ta biba.
E prome patruya policial cu a yega n'e sitio a topa cu un hende muher (víctima 2), kende ta un studiante, drumí abou na suela den curá di e edificio cu un cantidad grandi di hincá na su curpa y kende no tabata duna señal di bida.

Siguiendo cu e investigacion den un di e apartamentonan nan a topa cu un otro dama (víctima 1), kende ta un dòkter/docente, kende tambe tabatin algun hincá na su curpa y tabata den un situacion critico. Cu ambulance a transport'é cu urgencia pa Policlínica di Hospital St. Elisabeth, caminda el a keda interná. Su situacion ta di hopi preocupacion.

For di un investigacion preliminar cu polis a realisá n'e sitio a resultá cu un hòmber studiante, kende a keda identifica como Mustafa, di origen Egipcio, kende tambe ta bibando den e compleho di apartamento aki, a drenta den e apartamento di víctima nr. 1 y pa un motibo cu te n'e momentonan aki ta desconocí a propiná e víctima aki vários hincá cu un obheto scerpi.
E víctima a logra di sera su mes den un kamber pa por a scapa di su agresor.
E sospechoso den su ira a topa cu e hóben studiante (víctima 2), kende a keda identifica como Ka Mee, di nacionalidad Chinees-Mericano, kende nèt n'e momento ey a bay trata di asistí e señora víctima, y ta propiná e víctima nr. 2 aki un cantidad grandi di hincá cu ta causa su morto al instante.

Alrededor di 20.00'or dòkter di polis a constatá morto di Ka Mee. E unidad di polis a detené e sospechoso n'e sitio di e insidente. E sospechoso tabatin un hinká na su man, pa cual mester a transport'é promé pa Policlínica p'e haña tratamento médico.

E asesinato aki a shock, no solamente comunidad di Corsou, pero sigur e studiantenan di Caribbean Medical University. Mas ainda cu e fayecida a caba di gradua na dicho universidad, y tabata pa biaha pa bishita su famia na Merca.
Ta ser bisa, cu e studiante asesino aki, no sa papia mes cu su demas coleganan y semper ta comporta su mes masha straño. Diabierne mes, e tabata manera loco, ta cana bati riba porta di tur studiante. Kico a pasa exactamente, ta pakico su comportacion pa ataca tur studiante cu e por a topa den su caminda, ta indica cu su cabez a flip.













Palm Beach Plaza Mall ta sostene estilonan di bida saludabel cu ZUMBA



BO ta cla pa gosa y bira fit? Esey ta exactamente loke e programa di Zumba ta ofrece bo. E ta un fiesta di fitness y baile cu ta anima, efectivo, facil pa sigui, inspira pa ritmonan Latino cu ta kima caloria, y cu ta poniendo miyones di hende rond mundo ta move pa disfruta y bira saludabel, awo tambe na Aruba na e Palm Beach Plaza Mall.

Den cooperacion cu e Scol di Baile Pachanga, y e Campionnan Mundial di Salsa di Aruba, Palm Beach Plaza Mall lo ta ofreciendo lesnan di ZUMBA tur diasabra mainta cuminsando pa 8'or, gratis.

E programa di Fitness di Zumba a wordo anuncia siman pasa durante un conferencia di prensa cu representantenan di ambos e Scol di Baile Pachanga y Palm Beach Plaza Mall presente, promoviendo un bida saludabel y fitness fisico.

Diasabra mainta lo ofrece salsa, merengue, bachata y musica Caribense, cual ta un tremendo manera pa haci ehercicio y pasa bon.

E bar n'e plaza lo ta habri, ofreciendo algun juice fresco y koffie pa un experiencia dushi despues di zumba.

Departamento Progreso Laboral for di 1 di augustus na Seroe Blanco

YA caba nos comunidad por a tende hopi di DPL, cu t'e Departamento di Progreso Laboral. Un departamento cu a wordo crea cu e meta di brinda nos comunidad un mihor servicio p'asina trece e buscado y dunado di trabou mas serca di otro.

DPL ya caba a organisa un proyecto exitoso, cual t'esun di e siman di registracion. Y nan lo continua cu proyectonan pa yuda nos comunidad progresa.

DPL ta consisti di e servicionan di Jobcenter, Toelating Y Manpowerplanning. E servicionan aki tabata localisa na e edificio di Labor y Investigacion. For di 1 di augustus 2011 e servicionan aki bou di e nomber di DPL lo ta localisa na Seroe Blanco 4 na e edificio bieu di AZV.

DPL no ta solamente un nomber nobo cu un edificio nobo, pero tambe nan lo tey cu un team cu ta mihor prepara pa atende e necesidadnan di e comunidad laboral di Aruba.

"Hunto pa dilanti" ta su slogan y esaki ta refleha unda DPL kier bay, cual ta pa yuda e buscado di trabou yega na e dunado di trabou cu ta mas na su habilidad y necesidadnan y tambe pa yud'e cumpli cu su rekisitonan como empleado.

Di mes manera e dunado di trabou ta wordo yuda pa haya e empleado cu e lo tin mester y tambe pa e por cumpli cu su rekisitonan como dunado di trabou. Asina aki ambos parti por progresa y na final un comunidad completo lo logra esaki.

Por ultimo nos kier sigui recorda tur esunnan cu ainda pa algun motibo no a logra di registra pa pasa libremente na DPL na Seroe Blanco for di 1 di augustus 2011.

DPL su nomber ya caba ta reconfirma e meta unda nan kier bay, yuda nos comunidad progresa laboralmente.

Keda pendiente pa tur e cambionan cu DPL lo ta tresiendo. Esaki por wordo haci dor di subi www.dpl.aw. Departamento di Progreso Laboral "Hunto pa dilanti".



Happy Birthday

Diadomingo 24 di Juli 2011 a cumpli 12 aña e traviesa di cas: JESMIRAINE MADURO. E ta ricibi hopi pabien di su mayornan Oscar y Jessica, di su rumannan Jesselaine y Jescaraine, di Mama y Papa, di Tanchi y Greg, di su primanan Jennelaine y Jennevière, di su primito Jehnrick, di wela, welo, di Madu, di su padrino y madrina, demas famianan y di su amiguitanan y amiguitonan di Colegio Sagrado Curazon. Jesmiraine a celebra su cumpleaños na Miami!

Tata cu a bay busca su yiunan a haye den problema

ASISTENCIA policial a wordo pidi diabierna algo despues di mey anochi un cas na Ayo, caminda tabatin un pelea pa problema familiar. Na yegada polis ta papia cu e muhe J.L, cu a bisa cu su dos ruman hombernan F.L y A.L a haya nan den problema cu su ex casa P.L. ora cu el ta bin trece su yiunan. Segun J.L, tur ora tin problema entre nan dos. Nan a bisa cu e ta ex casa di J.L, pero nan tin dos luna ta biba separa. E ruman homber A.L ta bisa polis cu P.L a insulte, dor di esey un pelea a cuminsa. Segun e ta bisa cu P.L. a bay den auto y a coy un machete y A.L. a kita e machete for di dje, y el a haya un kap den su man. F.L. a bisa polis cu P.L. a bringa cune y a dale contra auto y el a haya un herida na su brasa. A.L. a entrega polis a machete. Polis a yama P.L. y a papia cune. El a bisa polis cu e ta na poli pa tratamento, como cu el a wordo herida p'e dos rumannan. E ta bisa cu mas trempan el a bay hiba su dos yiunan n'e cas na Ayo, y a haya problema cu e rumannan di su ex casa. El a bisa cu F.L. a tene y A.L. a bati'e cu mokete. El a haya un corta na su boca cu mester a wordo cosi. El a bisa cu e ta bay duna keho na Recherche.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Laga tur loke ta spera mi ta bunita
Laga tur locual cu mi encontra na caminda ta bunita
Laga tur locual cu mi laga atras keda bunita y
Laga esakinan termina den tur buniteza.
Cado Wever.

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia cu a fayece despues di un lucha cortico:

Adolf Ruben Henriquez

"Ruben, Bencho"
"Taxi 66"
* 10-12-1953 † 23-07-2011

Yiunan: Ahmed y Jamila
Amidée
Nieta: Kaitlyn

Rumannan: Gladys y Gerichi Croes y yiunan
Chito y Lupita Henriquez y yiunan
Tinchi y Marijke Henriquez y yiunan na Hulanda
Mariëla y Mirto Ridderstap y yiu
Tuda y Chogogo Arends y yiu
Vda. Erna Henriquez y famia
Timoteo Boekhoudt y famia
Vda. Yolanda Henriquez y famia

Suegra: Vda. Johanna Figaroa- Tromp

Swa y Cuñanan: Mena y Mauricio y yiunan
Frances y Roy y yiu
Mateo y Olivia y yiunan
Louis y Ludwina y yiunan na Hulanda
Rosa y yiunan
Andres y yiunan
Martin y Ita y yiunan
Hose y Detty y yiunan na Hulanda
Theresita y Mirto y yiunan
Lourdes y yiu
Buchi Leeuw y yiunan
Raymundo y yiunan

Con suegro y con suegra: Glenda y Joy Flanegin

Madrina: Nina Paesch

Omonan, Sobrino y Sobrinanan, Primo y Primanan, Ihanan,

Famia: Henriquez, Figaroa, Flanegin, Croes, Ridderstap, Arends, Boekhoudt, Ruiz, Karwafodie, Tromp, Jacobs, Abdoelrahman, Trimon, Deluvio, Pereira, Werleman, De Windt y Paesch.

Acto di entiero lo tuma lugar diaranzon 27 di juli 2011 di 2'or pa 4'or di atardi na Aurora Funeral Home despues saliendo pa Santana Catolico na Sta Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi na Aurora Funeral Home.

Adres pa Condolencia: Piedra Plat 110-B
Dialuna 25 di Juli y
Diamars 26 di Juli 2011
Di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

Cerca Dios so mi alma ta na paz, ta di dj'E mi salbacion ta bini.

Salmo 62:1
Cu inmenso dolor na nos curazon, nos ta participa fayecimento inespera di nos ruman, tata, sobrino y primo stima.

ELIAS PASCUAL DOMINGUEZ

Mihor conoci como "Juni"
* 18 Juli 1957 † 18 Juli 2011

Su casa: Grace Dominguez-Alvarado

Su yiunan: Naomi Odor na Hulanda
Conchita Veltrop na Hulanda

Su rumanan: Dirtza y Jopie Ras-Dominguez,
Sonaly y Leo Croes-Dominguez
Anuar Dominguez
Marla y Johnny Thiel-Dominguez
Odalys y Rudy Croes-Dominguez

Sobrina y sobrinonan: Darrel, Danny, Clarice, Jonathan, Kevin, John-Elias, Giorgio, Melanie, Aaron, Henry y Gabriela

Tantanan y omo: Omaira Everts y famia
Mirto Granadillo y famia
Flor Granadillo y famia
Evelina Holman y famia

Primo y primanan: Tico, Jessmin, Franklin , Ruthmila, Mireya, Joraine, Francis,
Leslie, Zulma, Zulay , Joel, Jairo, Guisette , Manuelito,
Rosella, Valeska, Ronald, Michael, Monica y Milton.

Demas famia: Dominguez, Granadillo, Ras, Croes, Thiel, Everts, Salazar, Holman y demas famianan na Venezuela, Corsow, Merca y Hulanda

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars dia 26 di juli 2011, 1.00 or p.m. saliendo for di Walpot Uitvaartcentra, Pisartlaan 8, Eijsden pa santana catolico na Oostermaas.

Na Aruba tin oportunidad pa duna condolencia diasabra dia 23 di juli 2011 na Aurora Funeral Home di 7.00 pa 9.00 or. p.m. Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida cualkier persona. Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Homber cu arma di candela den cancha di basket

POLIS cu tabata patruyando diabierna anochi, a pasa den P. Hendrikstraat band'i YMCA y a mira un auto mal para. E chauffeur ta baha y ta bay cerca polis y ta bisanan cu den e cancha di basketball tin un pelea y tin un mucha homber cu arma di candela. Polis a drenta den YMCA, y eynan nan ta papia cu e mucha muhe J.W. naci na Aruba di 17 aña, kende ta bisa polis cu e tabata cu su amigo S.S, naci na Aruba di 18 aña ta mira wega di basket, ora cu e homber M.A.A naci na Haiti di 21 aña, kende ta tata di su yiu, a aserke y busca problema. El a bisa cu M.A.A a saca un arma di candela, y den e pelea e arma a cay, y despues M.A.A a coy e arma y a bay for di e sitio.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos tin e tristo deber di anuncia fayecimento di nos colega y amigo



ARIE KOOYMAN

Na bida Sales Manager y alabes un colega ehemplar

Arie Kooyman tabata un bon ehempel den nos compania, promoviendo mas y miho servicio, puntualidad, profesionalismo y dedicacion. Industria di seguro na Aruba a perde un pilar importante cu su morto.

Gerencia y personal di Nagico Insurances di Aruba, Boneiro, Corsou y St. Maarten ta manda palabranan di condolencia y deseo di hopi forsa na su casa, Carmen Delia Vegas Noguera, na su famianan na Aruba, Corsou y Hulanda y na tur su amigonan, den e momentonan dificil aki.

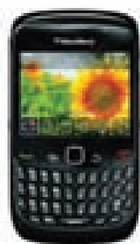
Cu Arie Kooyman sosega na pas



DRAGON
CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Sales, repair and accessories for all blackberry models and other cellulars





Blackberry 8520
Special price Afl. 429.00
Red, white, purple, black
Free update

BB housing for di Afl. 75.00
Unlock, reload, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speaker etc...

Blackberry 8120
Afl. 350.00

Special: trade your old battery in for new same model and receive 20% discount.
Also repairs of iphone, Nintendo ds, playstation, Xbox 360, Wii, psp etc...

Vakantie
Awg.50
Pa siman



*Word *PowerPoint
Pa traha spreekbeurt
*Vinger vlug type

Computer Les pa Mucha
Niveau 1-2-3
Mainta /Atardi
arubatraining @yahoo.com
Tel.5837625

TA CUMINSA JULI 11

"PINOCCHIO"
Kerkstraat #16 - Tel: 582-2266

Bo yui a bai over?



Schommelset 10% di descuento

Tempo limita !!!

Bicicleta 15% di descuento



Kerkstraat 16 - Tel: 582-2266 - Cel: 564-1977



QuickBooks
Administratie in het Praktijk

☐A/P ☐A/R ☐Journal Entries ☐Monthly reports
☐Bank Reconciliation ☐Tax Payables ☐Year end
Requirement: QuickBooks Beginners Certificate ver 2007*up
Day: Thursdays Time: 7pm till 9.30pm
Cost: AWG.450 Duration: 5 weeks Begins on June 2
Tel.5837625 Sra. Lynn



Caya G.F. Betico Croes 63
Oranjestad, Aruba, P.O. Box 5179
Tel: (297) 582-6367 Fax: (297) 582-6467
email: seasonsandmore@hotmail.com

"E mihor regalo pa es cu a bay over of a gradua ta un cadeau-bon di Seasons"

Nos a caba di ricibi agendanan bunita na un bon prijs y hopi articulo di school. Tin mas carganan jegando pa verwend e gusto y cartera di un y tur.







Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	524- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica
Pariba di Brug: Botica

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr. Esschendal
Pariba di Brug: dr. Luchmun

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-5080
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	524-2424
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600.
ABONEMENT Afl.25,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R. Winklaar
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Resultado di Loteria

AWE Mainta

LOTTO CATOCHI

		1 - 2 - 3
DIASABRA 23	2:30	3408-6010-1798
	9:00	1036-4077-5980
DIADOMINGO 24	2:30	6781-6192-8113
	9:00	

ZODIAC

	2:30	9:00
DIASABRA 23	2173 Gemini	8619 Cancer
DIADOMINGO 24	0602 Piscis	

BIG FOUR

DIASABRA 19	DIADOMINGO 20
2:30: 2829	2:30: 2910
9:00: 4360	9:00:

SUPER FOUR

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
9213	5170

Sto. DOMINGO

5143
8989
2834

DIARIO

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
5361	5049
3438	1571
7091	2726

CORSOW

DIASABRA 23	DIADOMINGO 24
1541	0090
5530	5592
6719	3890

LOTTO PA DEPORTE 02-07-09-21-35 letter **G** Joker **05**

LOTTO FLORIDA 03-08-24-38-39-40

LOTTO DI DIA 20-04-03-14-28

LOTTO FLORIDA POWER BALL 01-07-27-38-48 PB 30

Ochie Pochie
Baby and Children clothes
Gifts
Accessories
NEW ITEM: trendy baby slings! Carry on your baby or toddler. We can also customize your baby sling.
Adres: Windstraat 22
Next to the parkinglot of Ennia Building mainstreet
Telephone: 5889936 Store hours 9am – 1pm & 3pm – 6pm

Pieche's Sherbet
Pieche's Yoghurt
Pieche's Ice Cream
Pieche's ta invoca riba Ice Cream di sabornan Tropical, traha cu Fruta Fresco. Tambe nos ta invoca riba Ice Cream y yoghurt sin Sucu, pa consumidornan riba dieet of diabeticonan.
PA PEDIDO POR TUMA CONTACTO CU
TEL: 588-7871
UN BEZ PURBA
HUHHMMMM
NO TIN PA IGUALA

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 22 Juli 2011

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.86	1.88	1.90
Engelse Pond Sterling	2.84	2.89	2.95
Zwitserse Frank per CHF. 100	217.39	218.11	218.91
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00 biljetten	100.20
		chq./overboeking	100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	225.11	227.17	229.45
Euro per XEU. 100	253.99	256.31	258.89

BANCO DI CARIBE ARUBA

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE

Labco
24 Hours Services!
MEDICAL / HOME HEALTHCARE
RENTAL/SALE of Medical & Home- Healthcare
* Wheelchaires
* Beds
* Walkers
* Bathchair
* Commodes
* Crutches / Canes
* Oxygen Concentrators/Cylinders
Difficulty Walking
Rent a portable electro scooter
(Fits in all cars, trucks, 41lbs).
Tel: 582-6651 Fergusonstraat #52, Dakota

Horoschoop

Aries 21 Mrt - 20 Apr
Clarifica bo sentimentonan pa bo por expresa corectamente e persona stima. No actua bou di presion. Comunica cu e berdad cu e persona cu bo stima

Tauro 21 Apr - 20 Mei
Loke antes tabata costa bo esfuerso y sacrificio ta yega awor facilmente. Probecha bo racha di bon suerte y haci bo proyectonan nobo.

Geminis 21 Mei - 20 Jun
Engaño y traicion ta aleha di bo bida. Recarga bo bateria fisica y emocional cu hopi amor y cu pensamentonan positivo

Cancer 21 Jun - 20 Jul
Tur tipo di biahe ta beneficia, bien sea pa lama, den laira o tera. Pone tur asunto legal cla. Sigui dilanti cu bo plannan y ocupa bo di ta feliz

Leo 21 Jul - 20 Aug
Eventonan ta derama luz riba un situacion di pasado pa wordo resolvi. Porfin bo por harma bo rompecabesa amoroso.

Virgo 21 Aug - 20 Sep
Pone mayor atencion relaciona cu bo cas. Activa bo creatividad, decora, cambia, inventa. Scucha kehonan di esnan cu tin mester di bo.

Libra 21 Sep - 20 Okt
Analisa tur situacion straño cu ta presenta. No tuma riesgonan inecesariamente. Tin cosnan cu pro spera.

Scorpio 21 Okt - 20 Nov
Tene pasenshi, ya cu tur cos tin su tempo y espacio. Disfruta di e momento actual y laga tempo encarga pa madura e amor.

Sagitario 21 Nov - 20 Dec
Pone punto final na algo cu ta preocupábo, buscando un solucion awor. Supera insiguridad. No revela bo secretonan na niun hende.

Capricornio 21 Dec - 20 Jan
Vence problemanan di salud chikito na medida den cua bo ta supera miedo y depresionnan existente. Bo talentonan awor ta resalta.

Aquarius 21 Jan - 20 Feb
No tuma decisionnan final pa awor. Studia, observa tur situacion hopi di cerca. Bay poco poco pero sigur, ya cu den futuro cosnan ta sali hopi bon pa bo.

Piscis 21 Feb - 20 Mar
Bo palabra lo ser scucha y balora. Uniendo esfuersonan bo ta logra bo propositonan mucho antes di lo plania.

Problema cu Comehein!
Nos tin e mihor solucion...

TJ'S Pest Control & Termite Services N.V.
We're Your Pest Control Specialists

Tj's Pest Control
Boegoeroei 61-A
Oranjestad, Aruba
Phone: 587-0091
Fax.: 587-0092
www.tjspestcontrol.com

Quality
MOVING & TRANSPORT
cell: 594-1550 / 594-1826
Muda sin dolor di cabez,
Esta facil,Moving is hard,
Let us do it for you
We are small, but we can handle them all!!

Haya sa kico a sosode asina cu bo subi awe24.com!
awe24.com
Bo Fuente di Sucesos!

STICHTING VOOR VOLKSHYGIENE VAN
Het Wit Gele Kruis Aruba
Sinds 1959 ten dienste van de Arubaanse gemeenschap
Tel: 5824444/ Fax: 5824411

INFORMACION PA HENDE CU TIN SUCU!
Ora bo tin sucu y bo tin sobrepeso,ta hopi importante pa baha peso. Si bo ta baha peso,bo ta:
- baha e riesgo di problema di curazon y adernan
- baha e nivel di sucu;
- reduci e cantidad di remadi;
- reduci e nivel di cholesterol;
- sintibo fisicamente mihor.
Menos peso,mas saludabel !
PA MAS INFORMACION : 582-4444

CRUISING from Aruba is BACK!
pullmantur
ANTILLES AND SOUTH CARIBBEAN
8 DAYS/7 NIGHTS on board the HORIZON
ROUTE:
Aruba - La Guaira/Caracas - Curacao - At Sea - Colon - Cartagena - At Sea - Aruba
Afl 1699.00
Special Prices All Departures
Departures: 2011-October 24, 31
2011-November 7, 14, 21, 28
2011-December 5, 12
2012-January 9, 16, 23, 30
2012-February 16, 13, 20, 27
2012-March 5, 12, 19, 26
Afl 2025.00
Special Prices Christmas and New Year
Departures: 2011-December 19, 26
2012- January 2
Pa reservacion yama
ALDO na 582-1992
ALDO Travel Bureau Inc.

FOR SALE
Commercial Salad Bar
20 Buckets in Granite Countertop
Cooler Refrigerator
Space underneath
Commercial value
AFL. 7800,-
Asking Price
AFL. 4500,-
Tel: 5822626/7480797

RICIBI AWEMAINTA TUR DIA DEN BO INBOX
GRATIS
Registra awo!
Manda bo e-mail na
noticia@awemainta.com

PERDE 10 KG PA LUNA
- Bo no por baja di peso?
- Bo ta dispuesto pa cambia bo bida ?
- Anto purba e tratamieto di Dr. Lampe
- Sin cirujia sin hanguja
- Baja 10 kg pa luna
GARANTISA
Stadionweg 16 • Tel:588-0084 • Fax:588-0083

BEAD CAMP
Bin siña traha cadena y armband
Dianan 25 Juli pa 29 Juli 2011 of
Dianan 1 Augustus pa 5 Augustus 2011
Jama 744-0730
Horario ta 2pm pa 5 pm
Prijs pa siman ta Fls. 110,-
Eda ta entre 9 pa 12 aña

DANKI PA YAMA
E celular akí ta dibo si bo tip conduci na un articulo exclusivo
HOTLINE
733-8477
Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.
AWE Mainta

Panaderia del Pueblo
"Wonda Loaf"
Guyabastraat 4, Dakota Tel: 582 4748

Xpresa bo mes

noticia@awemainta.com
Tur comunicado o remetido cu ser manda pa AWEMainta mester inclui nomber, fam y number di telefon di e remitente.
AWEMainta ta keda cu e derecho reduci of edita esakinan pa publicacion.

Partidonan cu a goberna Aruba caba mester desaparece

A bira tempo pa partidonan "politico" cu a ruína ARUBA y a percura pa nan ta bon para (awor na sueldo y despues un tremendo pensioen), baha na awa y laga politica pa Arubianonan hoben bao di 40 aña di edad y (bon studiá na Univrsidad di Aruba mes) cu berdaderamente tin Aruba y su Arubianonan na pecho, ta kico un bieu cu a falsifica diploma y otro cu ta sinta cu como Parlamentario of Ministro y tin un bida di rey, traha ki ora cu e kier y gana bon riba custía di un pueblo cu a lucha duro den pasado pa awor nan ta haya tur cos den un teblachi di oro, tur eseynan ta sinberguenza y kier biba lekker.
Tambe mester implementá un ley pa solamente personanan cu tin un educación minimo (p.e. Universidad di ARUBA) y pa nan tin bon conocemento di Papiamento pa stop di uza e palabra UNO enbes di UN, BOSONAN na lugar di BOSO (cu ya ta un palabra colectivo cu ta representa mas cu UN), locual cu nan a bisa ta BOSOBOSO, pasobra esakinan ta expresiónnan cu bo ta tende continuamente, di hendenan cu a worde poní door di ken? Mi no sa, pero tur dos ta mes sabí.

Hasta mi a scucha un supuesto Minister a papia di PLANESNAN, hopi tristo, pero esaki ta bisa kico ta inteligencia cu ta ruman morocho di logica. Bo por ta Parlementario, Ministro of presentador na TV of ken cu bo ta, pero pa mi bo ta un bobo! Y ami no ta gusta scucha un bobo papia, pasobra e ta haci mi sinti bobo tambe, anto mes ora mi ta corta e programa sea di TV of Radio.
Ami definitvamente no ta tira mi voto pa un cu ta mas bobo cu mi, mi ta prefera di vota blanco!

Y esey ta locual lo pasa den futuro, mayoria di Arubiano a cuminsa fada di ridiculés.

Cu fout ta wordo hací ta aceptable, pero no cu continuamente bo ta tende palabranan di esnan cu MESTER sa mihor ta pronuncia PATUÅ. Otronan ta uza palabranan no decente contra hende drechi.
TANTO M.E.P. y A.V.P. mester busca otro cos di haci. Laga politica pa hendenan cu berdaderamente por y sabi kico nan ta haci. Y ki ora cu kier haci un cambio den ley cu ta afecta pueblo di ARUBA mester consulta (dialogá) cu pueblo promé.
No manera cu na añanan 80 y pico den scondí den oranan di madruga tur e dosnan aki a pasa y aprobá un ley pa hisa nan salario. Ta nan so mester ta bon, pero nan no ta ni preocupá cu e pober pensionadonan (cu den nan era nan a traha y lucha duro pa ARUBA ta locual e ta awor), varios di nan ta haya un limosna como pensioen pa nan por biba!

Nos no ta interesâ den mongolismo di representantenan!

Basha Bala
Señor Redactor, danki p'e espacio y laga mi nomber y dirección na bo redacción.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Gradiciment/invitacion

Pa medio di e anuncio aki esposa, yiunan, nieta y nietonan y demas famia di:



Basilio Simplicio Kelly

Kier a gradici di curason na tur esnan cu a asisti na entiero, y cu di un of otro manera a yuda nos.
Entre otro:" Afd.Niet Snijdend 3", Dr.Caceres, Dr. Petronilia, Dr. Yagua y secretarianan, Wit Gele Kruis Y Botica Santa Ana. Nos ta aprecia boso cariño, atencion, apoyo y sosten den e momento dificil nan aki.

Na mes momento nos ta haci Invitacion pa 2 santo sacrificio di misa, cual ta tuma lugar na Misa Santa Anna Noord.
-Dialuna 25 Juli 18:30
-Diaranson 27Juli 18:30
Diaranson despues di misa ta sigui cu un santo rosario na cas Bubali 121.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad, Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel: 593-0857 / 560-1403

"Bou di alanan di Dios mi ta sigur"
Abo ku ta biba bou di amparo di Altisimo, ta hospedá den sombra di Dios Omnipotente, bisa Señor:
"Mi refugio, mi forti, mi Dios, den kende mi ta pone mi konfiansa"
Salmo 91:1-2



Arie Kooyman
mihor conoci como "Broertje"
*23-04-1953 †23-07-2011

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

"HUBERT OBDULIO BOOI"
" LIO"

Homber humilde i sincero
cu sentimento mixto, puro
sonador i curason ardiente
pa trese e alegria presente
e poeta firme cu ta refleha
loke su curason kier a dicta
frasenan bunita pa resalta
gran obra den cada palabra
pa forma parti di su pueblo
cu e letranan pa nos himno
Hubert " Lio" Booi a mustra
cordialidad tambe grandesa
di e pueblo trahado na unda
a pidi Papa Dios sigui guia
pida baranca cu yama Aruba
un cantautor cu su plumero
a naci riba e Isla di Boneiro
bulando halto cu su halanan
yegando tera riba barancanan
di nos dushi "ISLA DI ARUBA"

Autor : Omaira I.Rodriguez-Britten
Aruba , 25 di Juli 2011



Hobenan di Youth's Heart for Jesus tabata tin un tremendo concierto













YOUTH'S Heart for Jesus ta un grupo di hoben cu ta reuni tur diabierna na Cas Parokial
di Brazil cu alabansa y procalacion.
E grupo aki ta bao di guia spiritual di Pastor Jairo Maduro y cu sosten di Pastor Coby Henriquez. Recientemente nan tabatin un anochi grandi completamente "sold out" riba e barco "Free Winds"
e concierto a carga e nomber di "With Jesus in the boat" "Mateo 8:23", unda e hobennan di Youth Heart for Jesus Ministry acompaña p'e hobenan di Youth Heart Dancers a duna
un alabansa na Cristo Hesus.

E Cristo bibo cu e hobennan ta sirbi hobenan cu ta proclama e palabra di Dios dunando tur honor y gloria na Cristo Hesus. Nan kier ta simplemente e instrumento den man di Dios.
E anochi di concierto tabata simplemente e chispa di loke pueblo ta bay experiencia den Cas di Cultura.
E gran concierto cu Youth's Heart for Jesus Ministry y Youth's Heart Dancers ta bay presenta dia
30 di october 2011 cu ta hiba e nomber: "E splendor di shelo riba tera" pa 4'or di atardi.

Por cuminsa reserva bo entrada n'e numbernan di telefon 738-8050 of 584-6012. pa bo no keda afo. No laga nan conta bo.
Den e concierto aki Pastor Jairo Maduro lo bay compaña e hobennan aki demostando su talento den canto y riba instrumento.

Y Pastor Coby Henriquez lo bay marca paso hunto cu e hobennan.